



BRILL

An Early Refutation of Muḥammad ibn ‘Abd al-Wahhāb's Reformist Views

Author(s): Samer Traboulsi

Source: *Die Welt des Islams*, New Series, Vol. 42, Issue 3, Arabic Literature and Islamic Scholarship in the 17th/18th Century: Topics and Biographies (2002), pp. 373-415

Published by: BRILL

Stable URL: <http://www.jstor.org/stable/1571420>

Accessed: 11/06/2010 00:31

Your use of the JSTOR archive indicates your acceptance of JSTOR's Terms and Conditions of Use, available at <http://www.jstor.org/page/info/about/policies/terms.jsp>. JSTOR's Terms and Conditions of Use provides, in part, that unless you have obtained prior permission, you may not download an entire issue of a journal or multiple copies of articles, and you may use content in the JSTOR archive only for your personal, non-commercial use.

Please contact the publisher regarding any further use of this work. Publisher contact information may be obtained at <http://www.jstor.org/action/showPublisher?publisherCode=bap>.

Each copy of any part of a JSTOR transmission must contain the same copyright notice that appears on the screen or printed page of such transmission.

JSTOR is a not-for-profit service that helps scholars, researchers, and students discover, use, and build upon a wide range of content in a trusted digital archive. We use information technology and tools to increase productivity and facilitate new forms of scholarship. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.



BRILL is collaborating with JSTOR to digitize, preserve and extend access to *Die Welt des Islams*.

<http://www.jstor.org>

**AN EARLY REFUTATION OF
MUHAMMAD IBN ‘ABD AL-WAHHĀB’S
REFORMIST VIEWS***

BY

SAMER TRABOULSI

Princeton University

Introduction

Being one of the most controversial movements in the history of Islam, Wahhabism managed to attract the attention of Western historians¹ and travelers² from its early days. Obviously, the first to be interested in the new reforms, whether positively or negatively, were the people directly involved in them. These were the Muslims, and especially the ‘*ulamā*’, who lived in Najd, the region directly affected by the movement, or those who lived in Basra, Mecca, and Medina and wanted to prevent the winds of change from blowing in their direction.

It did not take these ‘*ulamā*’ long to launch their attack against Ibn ‘Abd al-Wahhāb (d. 1206/1791). The anti-Wahhābi “campaign” consisted mainly of sermons delivered in the several towns and villages of Najd; of letters exchanged with Ibn ‘Abd al-Wahhāb himself and with his followers; and of epistles which in most cases consist of a systematic refutation of Ibn ‘Abd al-Wahhāb’s claims

* I would like to dedicate this article to Prof. Michael Cook who first located Tandatāwī’s refutation in the Garrett collection of Princeton University and kindly drew my attention to it. This work would not have seen the light without his constant support. I should also acknowledge the useful comments I received from Prof. Maher Jarrar of the American University of Beirut, Prof. Dr. Werner Ende of Freiburg University, and Dr. Sumaiya Hamdani of George Mason University.

¹ L.A.O. De Corancez, *Histoire des Wahabis, depuis leur origine jusqu’à la fin de 1809* (Paris, 1810); trans. E. Tabit as *The History of the Wahabis from their Origin until the End of 1809* (Reading, 1995).

² Carsten Niebuhr, *Beschreibung von Arabien* (Copenhagen, 1772).

using evidence from the Quran and the Sunna.³ The present study is mainly concerned with the third tool of anti-Wahhābī propaganda, and especially with an epistle written in Mecca as early as 1156/1743.

The early history of the Wahhābī movement has received considerable attention in modern scholarship, especially in the works of al-Juhany,⁴ Cook,⁵ and Peskes. Considering the dearth of available primary sources for that period, one can safely state that the above-mentioned scholars have exhausted all available material that could provide us with new information on the history of the reformist movement.⁶ As a result, this study does not claim to offer a new contribution to our understanding of the movement. Its main aim is to draw attention to an early epistle which has not hitherto been used by scholars. This epistle was written in Mecca when the *da'wa* of Ibn 'Abd al-Wahhāb was still in its early stages. It will hopefully shed some light on the early reaction to what was to become the most controversial movement in the history of Sunnī Islam. Placing this epistle in its historical context is therefore the sole aim of this paper. The legal and theological arguments will only be dealt with when they are relevant to the general scheme.

³ For an extensive survey of anti-Wahhābī refutations, see 'Abd al-'Azīz b. Muhammad al-'Abd al-Latīf, *Da'awā al-Munāwī' in li- Da'wat al-Shaykh Muhammad b. 'Abd al-Wahhāb* (Riyadh, 1412/1991) and Esther Peskes, *Muhammad b. 'Abdalwahhāb (1703-92) im Widerstreit: Untersuchungen zur Rekonstruktion der Frühgeschichte der Wahhābiya* (Beirut-Stuttgart, 1993), 49-121. Both al-'Abd al-Latīf and Peskes were unaware of the Meccan epistle which will be studied in this paper.

⁴ Uwaidah Metaireek al-Juhany, *The History of Najd prior to the Wahhābīs*, University of Washington, Diss. 1983. Al-Juhany's work is very useful for the study of the background and early stages of Wahhabism.

⁵ Michael Cook, "The Provenance of the *Lam' al-Shihāb fi Sirat Muḥammad ibn 'Abd al-Wahhāb*," in *Journal of Turkish Studies* 10 (1986), 79-86; "The Expansion of the First Saudi State: The Case of Washm," in C.E. Bosworth et.al. (ed.), *The Islamic World, from Classical to Modern Times* (Princeton, 1989), 661-699; "The Historians of Pre-Wahhābī Najd," in *Studia Islamica* 76 (1992), 163-176; and "On the Origins of Wahhābism," in *JRAS* (1992), 191-202.

⁶ 'Abd Allāh b. 'Abd al-Rahmān Āl Bassām has recently published in his *Khizānat al-Tawārīkh al-Nadīdiyya* a collection of early annals which were not previously available to scholars outside of Saudi Arabia. Unfortunately, they do not add much to our knowledge of the period since they all belong to what Cook calls "an annalistic tradition of the most primitive kind." See Cook, "Historians of Pre-Wahhābī Najd," 165.

The Historical Context

The early career of Muḥammad b. ‘Abd al-Wahhāb remains fairly unclear despite the numerous studies available on it.⁷ Most of the “primitive” contemporary annals do not cover it. Obviously, Najdī historians had no interest in the life of an unknown young scholar. In the light of their writings, one could also assume that they only considered the later stages of his career worth preserving. This leaves us with the two official histories of the Wahhābī movement, namely Ibn Ghannām’s (d. 1225/1810) *Tārīkh Najd*⁸ and Ibn Bishr’s (d. 1290/1873) *Unwān al-Madīd fī Tārīkh Najd*.

Three matters should be kept in mind when using these histories for the early life of the Shaykh. First, they rarely mention exact dates of specific events such as the Imam’s departure from al-‘Uyayna and his return to it. Second, both authors were Wahhābīs and as a result had a political and religious agenda in mind. Third, they were writing after the death of the Imam. In other words, they were writing with a long history of success and conquests in mind.⁹

As mentioned earlier the epistle under study was written in 1156/1743. This means that we have to think away all events that took place after this date. In the year 1156/1743, a Wahhābī movement did not yet exist. Muḥammad b. ‘Abd al-Wahhāb was still trying to

⁷ The best example on the contradictory nature of the historical material is the Shaykh’s *rihla fī talab al-‘ilm*. However, taking Michael Cook’s analysis of the different accounts of the itinerary as a general approach to the sources will prove to be more of a hindrance to any argument that needs to be based on historical material. See Cook, “On the Origins of Wahhābism,” 191-198.

⁸ Ibn Ghannām’s *Tārīkh Najd al-Musammā Rawḍat al-Afkār wa’l-Ashām li-Murtād Hal al-Imām wa Ta’dād Ghazawāt dhawī al-Islām* is available in three editions. The first, a lithographed edition published in Bombay, 1337/1918, is difficult to use because of its format and the lack of indexes. The second, published in Riyadh in 1949, is the best available despite the fact that it lacks indexes. The text was compared with several manuscripts and reviewed by a Najdī authority (v. 2, p. 248). The third, edited by Nāsir al-Dīn Asad and published in Cairo in 1961, is the least useful. The editor did not hesitate to tamper with the text by reshuffling its contents and “freeing” it from its rhymed prose in such a way that “the modern reader would enjoy reading it” (introduction, p. 6). The edition used in this paper is the second one.

⁹ Peskes argues convincingly that the two historians were highly influenced by the religio-political situation prevailing at the time they were writing. See her *Muhammad b. ‘Abdalwahhāb*, 278-286.

attract followers in the small town of al-‘Uyayna. His weak position was challenged by Sulaymān b. Muhammad al-Ḥamīdī of the Banū Khālīd, the chief of al-Aḥsā’ and Qaṭīf. The latter threatened the ruler of al-‘Uyayna, ‘Uṭh̄mān b. Ḥamad b. Ma‘mar, that he would not pay him the land tax (*kharādī*) due for his landed properties in al-Aḥsā’ if he did not kill the Shaykh.¹⁰

If Ibn ‘Abd al-Wahhāb was known outside of al-‘Uyayna at that time, it was due to two actions he took. First, after his return to al-‘Uyayna,¹¹ he persuaded ‘Uṭh̄mān to destroy the tomb of the companion Zayd b. al-Khattāb and to cut down the sacred trees of the Companions because of the people’s veneration of these shrines.¹² Secondly, he ordered the stoning of an adulteress (*imra’a zāniya*) after she confessed. This event, mentioned in most of the sources, seems to have been of great significance at the time,¹³ especially since the *ḥadd* for *zinā* was rarely executed in Islamic history. Even the Prophet himself tried to avoid it in several incidents.¹⁴ The news about these two actions must have spread rapidly around Naḍjīd and the surrounding regions.

Ibn ‘Abd al-Wahhāb was also known outside of al-‘Uyayna thanks to his *rihla fi ṭalab al-‘ilm*. Cook argues convincingly that it is almost impossible to reconstruct the exact track of his itinerary with the

¹⁰ See Ibn Bishr, ‘*Unwān al-Maḍjīd*, 20.

¹¹ Al-‘Uyayna was the Shaykh’s hometown. He departed from it to start his itinerary when his father ‘Abd al-Wahhāb was still its Qāḍī. However, ‘Abd al-Wahhāb had to leave it after the 1138/1725 epidemic that took the life of its chief ‘Abd Allāh b. Ma‘mar. ‘Abd al-Wahhāb could not get along with the new chief Muḥammad b. Ḥamad, ‘Abd Allāh’s grandson, who removed him from his post. He had to move to Ḥuraymilā’ in 1139/1726 where he lived until his death in 1153/1740. Ibn ‘Abd al-Wahhāb returned to Ḥuraymilā’ where he stayed until the death of his father which is considered by the sources to be the date of the start of the Wahhābī *da‘wa*. Interestingly, this date appears in most of the sources and especially the “primitive” ones. See Ibn Bishr, ‘*Unwān al-Maḍjīd*, 18; Ibn ‘Īsā, *Tārīkh ba’d al-Hawādith al-Wāq‘a fi Naḍjīd*, 101-102, 105; al-Ḥaydarī, ‘*Unwān al-Maḍjīd*, 233; Ibn Rabi‘a, *Tārīkh*, v. 3, 44-45; Ibn La‘būn, *Tārīkh*, v. 1, 155; al-Fākhirī, *Tārīkh*, v. 3, 95; and Ibn Turki, *Tārīkh Naḍjīd*, v. 4, 157-158.

¹² See Ibn Ghannām, *Tārīkh Naḍjīd*, v. 1, 30-31; al-Ḥaydarī, ‘*Unwān al-Maḍjīd*, 233; al-Juhany, *History of Najd*, 282 and 288.

¹³ See Ibn Ghannām, *Tārīkh Naḍjīd*, v. 2, 2; Ibn Bishr, ‘*Unwān al-Maḍjīd*, 20; *Kayfa Kāna Zuhūr Shaykh al-Islām Muḥammad b. ‘Abd al-Wahhāb*, 34.

¹⁴ The Prophet is said to have tried to avoid four times hearing the confession of an adulterer before ordering his stoning. See al-Bukhārī, *Ṣaḥīh*, v. 6, 169-170.

available sources. He concludes that “perhaps the best that can be said is that the Shaykh almost certainly spent some time in Baṣra: it is already named by Niebuhr, and appears prominently in both the Wahhābī and the non-Wahhābī sources.”¹⁵ This is almost certainly the case but it is hardly imaginable that a young enthusiastic scholar living in the center of the Arabian Peninsula would not head first to Mecca and Medina to fulfill his religious duties before starting his *rihla*. The two Wahhābī historians mention his visit to the Ḥidjāz, though not in the same chronological order.¹⁶ After performing the pilgrimage, he left Mecca for Medina where he spent some time studying with some of its scholars. Almost all the sources agree that the formative period of his career was in Baṣra, where seemingly his reformist ideas started to crystallize. He stayed there for a considerable period studying and debating with Basran scholars. He must have been quite well known there when he left the city.

As one can see, we do not have enough details about the early career of the Imam. Dates are missing in most cases, which makes it difficult to reconstruct a general scheme or chronology of his life up to 1156/1743, the date of the composition of the Meccan epistle.

Manuscript Garrett 3788

The text is part of a collection of short works written, compiled and copied by Aḥmad b. ‘Alī al-Shāfi‘ī al-Baṣrī al-Qabbānī.¹⁷ It contains the following five works:

1- *Ithāf al-Awwāh al-Munīb bi-Ta‘rif al-Mawātin allatī Tushra‘u fihā al-Ṣalāt ‘alā al-Ḥabīb* (ff. 2a-12b) is a commentary on a poem by al-Shaykh Ibrāhīm b. Ḥasan al-Ḥanafī al-Aḥsā‘ī on the cases where it is lawful to say the blessings on the Prophet written and copied by al-Qabbānī himself in *Dhū al-Qa‘da* 1158/1745.¹⁸ The size of the

¹⁵ See Cook, “The Origins of Wahhābism,” 197.

¹⁶ See Ibn Ghannām, *Tārīkh Najd*, v. 1, 26; Ibn Bishr, *Unwān al-Madīd*, 17; and Cook, “The Origins of Wahhābism,” 191.

¹⁷ The manuscript is part of the Garrett collection at Firestone library, Princeton University. More will be said about al-Qabbānī later on.

¹⁸ The sentence giving the date of the copying was added later on in a different

text is 175×120mm and each page contains around 24 lines.¹⁹ The text is preceded by a title page (f. 2a) and followed by an empty one (f. 13a). It is written on a single fascicule, which ends with ff. 13a-b.

2- *Abwāb al-Sa'āda fī Asbāb al-Shahāda* (ff. 13b-16a) by Jalāl al-Dīn al-Suyūṭī (d. 911/1505) is a collection of prophetic traditions on the causes of martyrdom copied by al-Qabbānī in *Dhū al-Qa'da* 1158/1745. The size of the text is 175×120mm and each page contains around 24 lines. The text is not preceded by a title page and is followed by two empty ones (ff. 16b-17a). It starts on the last page of the previous fascicule and extends over a complete one.

3- *Kitāb Rad' al-Dalāla wa Qam' al-Djahāla* (ff. 18a-23a), which forms the topic of the present study, was written by 'Abd al-Wahhāb b. Aḥmad Barakāt al-Shāfi'ī al-Azhari al-Ṭandatāwī on Saturday the 6th of Muḥarram 1156/1743 and copied by al-Qabbānī on the 23rd of *Dhū al-Qa'da* 1156/1743. The size of the text is 155×95mm and each page contains around 19 lines. The text is preceded by a title page (f. 18a) and followed by seven pages of encomia (*taqrīzāt*) by Meccan *muftīs* and scholars (ff. 23b-26b). The size of the text of the encomia is 155×110mm.²⁰ The number of lines varies because the encomia are separated by empty spaces. They are followed by an empty page (f. 27a). The text is written on a single fascicule.

4- *Al-Djawāhir al-Zakiyya* (ff. 27b-40b) is a commentary on *al-Urdjuza al-Rahbiyya*—also known as *Bughyat al-Bāḥith* 'an *Djumal al-Mawārith*—in the science of inheritance composed by Abū 'Alī Muwaffaq al-Dīn Muḥammad b. 'Abd Allāh al-Raḥbī (d. 579/1183).²¹ The commentary was written by al-Qabbānī on the 12th of Rabi' al-Awwal 1129/1716, copied by Muḥammad b. Yūnus on the 20th of *Djumādā al-Ākhira* 1159/1746, and proof-read by al-Qabbānī himself on the 17th of *Raḍjab* 1159/1746. The size of the text is 150×85

pen. The similarities in the color of the ink and the style of writing indicate that Qabbānī noticed this omission and made it good when he started writing the next epistle.

¹⁹ The number of lines is not consistent through the manuscript.

²⁰ The width of the text varies between 100 and 120mm.

²¹ For more information on *al-Urdjuza al-Rahbiyya* and its different commentaries, see Brockelmann, *GAL*, v. 1, 490-491, S. I, 675-676.

mm and each page contains around 21 lines.²² The text is not preceded by a title page and is not followed by an empty one. It is written on a separate fascicule.

5- *Kitāb Naqḍ Qawā'id al-Dalāl wa Rafḍ 'Aqā'id al-Dullāl* (ff. 41a-63a) is a response to a letter sent by Ibn 'Abd al-Wahhāb to the 'ulamā' in Baṣra "where he claims that it is based on four rules mentioned by God in the Quran".²³ The refutation was written and copied by al-Qabbānī on the 22nd of Djumādā al-Ūlā 1158/1745. The size of the text is 160×100mm and each page contains around 23 lines. It is preceded by a title page²⁴ and followed by three empty pages. The text is written on a separate fascicule.

The first thing that draws our attention is the difference in the dating between the different epistles. The earliest, al-Ṭandatāwī's, was copied in 1156/1743, and the latest, *al-Djawāhir al-Zakiyya*, in 1159/1746. The texts were copied in the following order: *Kitāb Rad' al-Dalāla wa Qam' al-Djahāla*, *Kitāb Naqḍ Qawā'id al-Dalāl wa Rafḍ 'Aqā'id al-Dullāl*, *Ithāf al-Awwāh al-Munīb*, *Abwāb al-Sa'āda fī Asbāb al-Shahāda*, and *al-Djawāhir al-Zakiyya*. The differences in the number of lines per page and the fact that most of the texts are written in separate fascicules confirm this fact.²⁵ Thus, the five epistles were bound in one volume after 1159/1746. In other words, each text has its own history, and most importantly Ṭandatāwī's *Kitāb Rad' al-Dalāla wa Qam' al-Djahāla*.

²² The last page contains 26 lines. The copyist had to reduce the line spacing in order to fit as much of the text as possible. He ended up writing the last few sentences in the margin. Qabbānī's date of proof-reading is written directly under the text.

²³ See al-Qabbānī, *K. Naqḍ Qawā'id al-Dalāl*, 41b.

²⁴ The title page also contains the name of the successive owners of the manuscript, the last being Ṣālih b. Ismā'il Āl Ḥalal. The Āl Ḥalal is a renowned Basran family which inherited the position of *Muftī* for around three centuries. See al-Ḥaydarī, *'Unwān al-Maḍjīd*, 165; and 'Abbās al-'Azzāwī, *Tārīkh al-'Irāq bayna Ihtilālayn*, v. 5, 310.

²⁵ One can see that the *Abwāb al-Sa'āda* was written immediately after the *Ithāf al-Awwāh al-Munīb* because the *Abwāb* starts on the last page of the first fascicule. The two empty pages separating *Abwāb al-Sa'āda* from *Kitāb Rad' al-Dalāla* form the last and first page of the successive fascicules. The recto of each fascicule was always kept empty of text. Some of them had a title on them. The copyist of *al-Djawāhir al-Zakiyya* had to squeeze the last sentences because he had no more empty pages in his fascicule.

Al-Ṭandatāwī's *Rad' al-Dalāla wa Qam' al-Djahāla*

Al-Shaykh 'Abd al-Wahhāb b. Aḥmad Barakāt al-Shāfi'ī al-Azhari al-Ṭandatāwī's²⁶ *Kitāb Rad' al-Dalāla wa Qam' al-Djahāla* [the book of the prevention of error and the suppression of ignorance] is one of the earliest surviving refutations of Ibn 'Abd al-Wahhāb's *da'wa*. We know practically nothing about his life except that he wrote three books: *Badhl al-'Asdjad fi Shay' min Asrār Muhammad*, *'Iqd al-Zabardjad min Hurūf Muhammad*,²⁷ and *al-Taysir li-Murīd al-Tafsīr*.²⁸ However, we can infer from his *nisba* that he was an Egyptian scholar, originally from the town of Ṭantā, who studied in al-Azhar. He also belonged to the ṣūfi Aḥmadī *ṭarīqa*, which explains why he did not appreciate Ibn 'Abd al-Wahhāb's reforms. He must have moved at a certain point of his career to Mecca since he is referred to in the title page of the manuscript as *nazil Makka al-musharrafā*.²⁹

As mentioned earlier, Ṭandatāwī finished writing his epistle on Saturday the 6th of Muḥarram 1156/1743. It was copied by al-Qabbānī, ten months later, on the 23rd of Dhū al-Qa'da 1156/1743. The encomia provided after the text seem to have been copied directly after the epistle,³⁰ which makes us believe that Qabbānī received both texts at the same time. It is also worth noting that the time span between the writing in Mecca and the copying in Baṣra is relatively short, especially given that the ten authors of the encomia read the epistle before it was sent to Baṣra.

²⁶ Al-Baghdādī, and Kaḥḥāla after him, give him the *nisba*: al-Aḥmadī al-Ṭantāwī al-Misrī al-Shāfi'ī. See al-Baghdādī, *Hadiyyat al-'Arifin*, v. 1, 643; and Kaḥḥāla, *Mu'djam al-Mu'allifin*, v. 6, 217. The *nisba* Ṭandatāwī comes from Tandatā', the medieval name of Ṭantā; see Ibn Djubayr, *Rihla*, 18; Muḥammad Ramzī, *al-Qāmūs al-Djughrāfi li-l-Bilād al-Misriyya*, v. 2, pt. 2, 102-103; and article "Ṭantā" in *E.I.* 2. Another form of this *nisba* is Tandatā'ī; see Kaḥḥāla, *Mu'djam al-Mu'allifin*, v. 7, 199, and v. 10, 107 and 249. It is worth mentioning that Ṭantā is the place where the famous ṣūfi Aḥmad al-Badawī (d. 675/1276) is buried.

²⁷ See al-Baghdādī, *Hadiyyat al-'Arifin*, v. 1, 643; and Kaḥḥāla, *Mu'djam al-Mu'allifin*, v. 6, 217.

²⁸ See Brockelmann, *GAL*, v. 2, 512. None of the three books provides us with a death date.

²⁹ See Ṭandatāwī, *Rad' al-Dalāla wa Qam' al-Djahāla*, 18a.

³⁰ Al-Qabbānī does not provide a date of copying for the encomia. However, it is clear from the color of the ink and the handwriting that they were both written at the same time.

Actually, a close reading of the encomia sheds some light on the composition of this text in Mecca. Right after ʿAbd al-ʿAzīz finished writing it, the epistle was handed to the 10 Meccan notables—most probably in the same order as in the text—with a blank sheet of paper where they were supposed to write their contribution. This is evident in the answer of the *Muftī* of the Ḥanbalīs that comes after that of the three other *Muftīs*: “Praise be to God. Yes, my answer is similar to the ones of our lords [*mawālīnā*] and of al-*Shaykh* ‘Abd al-Wahhāb. God, Glory be to him, is the most knowledgeable.”³¹ Not only does this answer show that the Ḥanbalī *Muftī* actually read the three other encomia prior to giving his own answer but also that he was trying to avoid stating his personal opinion on the actions of Ibn ‘Abd al-Wahhāb. They both belonged to the same legal school and most probably shared some theological and legal opinions. A detailed answer to the epistle showing his personal point of view might not be well received by the opponents of the *Shaykh* and the *Muftī* did not want to place himself and his followers in a difficult position vis-à-vis the rest of the community.³²

The short time span between the composition and the copying also suggests that Qabbānī was among the first to receive or read this text in Baṣra. This is plausible because of the special role played at that time by Qabbānī on the anti-Wahhābī scene.

Aḥmad b. ‘Alī al-*Shāfi‘ī* al-Baṣrī *al-shahīr* bi’l-Qabbānī is one of the noted scholars of mid-12th/18th century Baṣra.³³ We know practically nothing about his life and career except that he was among the forerunners in confronting the rising Wahhābī *da‘wa*. The Naḍjdī historian Ibn Turķī (13th/19th cent.) considers him to be among the four most prolific refuters of Wahhābism.³⁴ After all, the fifth text in our collection is an anti-Wahhābī tract written by Qabbānī himself and based on an epistle of Ibn ‘Abd al-Wahhāb.

³¹ See ʿAbd al-ʿAzīz, *Rad‘ al-Dalāla wa Qam‘ al-Djahāla*, 24a.

³² The occurrence of similar themes in the remaining encomia, such as the legality of the assassination of the *Shaykh* and doubts regarding his mental state, also shows that the authors read the preceding texts before writing theirs.

³³ ‘Azzāwī included him in a list of the 30 most famous Iraqi scholars of the time. See his *Tārīkh al-‘Irāq*, v. 5, 310.

³⁴ See Ibn Turķī, *Tārīkh Naḍjd*, v. 4, 157-158.

In the introduction to his refutation, Qabbānī mentions two other works which he had already written on the same topic, the *Faṣl al-Khiṭāb fī Radd Dalālāt Ibn ‘Abd al-Wahhāb* [the unmistakable judgment in the refutation of the delusions of Ibn ‘Abd al-Wahhāb]³⁵ and the *Kashf al-Hijāb ‘an Wadhj Dalālāt Ibn ‘Abd al-Wahhāb* [lifting the veil from the face of the delusions of Ibn ‘Abd al-Wahhāb].³⁶ Only the first seems to be extant.³⁷ It is a rather large work of around 200 folios, which was written on the insistent demand of Sulaymān b. Suḥaym,³⁸ one of the staunchest Naḍjī opponents of Ibn ‘Abd al-Wahhāb.³⁹ Qabbānī’s refutation—most probably the *Faṣl al-Khiṭāb*—was widely used and publicly read by the opponents of the Shaykh in Naḍj and al-Aḥsā’. Ibn ‘Abd al-Wahhāb himself mentions this in two of his letters.⁴⁰ Refutations were therefore an important tool, which was publicly used by the opponents to fight back the Wahhābī threat.

The fact that Ibn Suḥaym was asking for refutations to be written shows the great demand for such a literature at that time. An

³⁵ The title appears mistakenly in the Āsafīyya library catalogue as *al-Faḍl fī al-Khiṭāb fī Radd Dalālāt Ibn ‘Abd al-Wahhāb*; see *Fihrist-i Kutub-i ‘Arabī*, v.3, 538. It is also found in the same form in Brockelmann’s *GAL*, SII, 532; and in Peskes, *Muḥammad b. ‘Abd al-Wahhāb*, 67.

³⁶ See Qabbānī, *Naqḍ Qawā’id al-Dalāl*, f. 42a.

³⁷ The book seems to survive in two copies: The Āsafīyya library copy, copied in 1282/1865; and a copy in ‘Azzāwī’s private collection, see his *Tārīkh al-‘Irāq*, v. 5, 310. ‘Azzāwī gives the date of composition as 1155/1742 whereas the Āsafīyya catalogue gives 1157/1744.

³⁸ Mashhūr b. Ḥasan Āl Salmān, who includes Qabbānī’s *Faṣl al-Khiṭāb* in his long list of books which Muslims should be aware of, seems to have had access to a copy of the book. See his *Kutub Ḥadhdhara minhā al-‘Ulamā’*, v. 1, 261-262. Al-‘Abd al-Latīf also had access to a photocopy of the manuscript, which is kept in the library of the University of al-Imam Ibn Sa‘ūd in Riyadh. This is most probably a copy of the Āsafīyya manuscript. See al-‘Abd al-Latīf, *Da‘awā al-Munāwī’in*, 44.

³⁹ Ibn Suḥaym is most probably the author of the first written refutation of the Shaykh. The epistle is preserved in Ibn ‘Abd al-Wahhāb’s response to it recorded by Ibn Ḡhannām in his *Tārīkh*, v. 1, 111-124. See also Peskes, *Muḥammad b. ‘Abd al-Wahhāb*, 49-50, and 70-78. Ibn Suḥaym’s original letter was omitted from the text of the *Shaykh*’s letter published in the fifth part of *Mu‘allafāt al-Shaykh al-Imām Muḥammad b. ‘Abd al-Wahhāb*, 62-76.

⁴⁰ See Ibn Ḡhannām, *Tārīkh*, v. 1, 106 and 161; and *Mu‘allafāt al-Shaykh al-Imām Muḥammad b. ‘Abd al-Wahhāb*, pt. 5, 20 and 206; Cook, “The Expansion of the First Saudi State,” 696, note 169; and Mashhūr b. Ḥasan, *Kutub Ḥadhdhara minhā al-‘Ulamā’*, v. 1, 262.

anti-Wahhābī epistle coming from Mecca, the center of the Islamic world, with encomia by the *Muftīs* of the four legal schools and other noted Meccan scholars, must have had a big effect on the public scene. A public reading of such a text would surely be more convincing for the inhabitants of Naǧd than one coming from Baṣra, al-Aḥsā' or any other small town in Naǧd. This would encourage us to suggest that a refutation was requested from Mecca. This is why it was passed around the different *Muftīs* and scholars to praise it before sending it out. In fact, Ṭandatāwī mentions at the beginning of his epistle that he received letters (*khutūt*) from Naǧdī scholars informing him about the situation there.⁴¹ These letters might have contained such a request.⁴²

As mentioned earlier, Ibn 'Abd al-Wahhāb visited Mecca only to perform the pilgrimage. In contrast to the case of Medina and Baṣra, none of the sources mention that he stayed there for any length of time, or that he had any interaction with its 'Ulamā'. In other words, he had had no direct personal impact in Mecca. The Meccans must have first heard about his "reforms" after he destroyed the tombs of Zayd b. al-Khattāb and other companions and ordered the stoning of the adulteress.⁴³ Ṭandatāwī's mention that he received his information through oral reports and letters from local "authorities" (*al-'udūl al-thiqāt*) attests to the fact that Meccans lived far away from the developments in Naǧd.

Interestingly enough, Ṭandatāwī does not mention the name of the *Shaykh* in his epistle. He refers to him as *shakhs min al-nās*,⁴⁴

⁴¹ See Ṭandatāwī, *Rad' al-Dalāla wa Qam' al-Djahāla*, 19a.

⁴² There is no evidence that Ṭandatāwī actually read Ibn Suḥaym's letter. The latter mentions 15 of the *Shaykh*'s innovations in order to entice the 'ulamā' to launch an attack against him. Practically none of these points appear in the Meccan epistle. It even contains additional "innovations" that are not mentioned by Ibn Suḥaym, such as calling 'Abd al-Qādir al-Djilānī an infidel and prohibiting the visitation of the tombs of the Companions, with a specific mention of Abū Dudjāna (instead of the destruction of the tomb of Zayd b. al-Khattāb that appears in Ibn Suḥaym's). This attests to Ṭandatāwī's claim that among his sources were "a group of just authorities (*djam' min al-thiqāt al-'udūl*). There is also no reason to believe that Ibn Suḥaym wrote a different letter to Mecca since the original one was addressed to 'ulamā' al-muslimīn in general.

⁴³ On these two incidents, see above.

⁴⁴ See Ṭandatāwī, *Rad' al-Dalāla wa Qam' al-Djahāla*, 18b.

which could be interpreted in two different ways: the author does not want to mention his adversary's name in order to humiliate him, or he does so in order not to shed more light on the Shaykh's movement. If a reader does not know who this *shakhs* is, then it is better for him to remain ignorant. But he should be aware of the adversaries' ideas in case he had to face them one day.⁴⁵ I opt for the second interpretation.⁴⁶

The arguments brought up in the epistle attest also to the fact that the author's knowledge of Ibn 'Abd al-Wahhāb's ideas is not elaborate, and does not seem to be based on any writings of his.

The Refutation⁴⁷

Despite the limited resources provided to Ṭandatāwī by his informants, the *Rad' al-Dalāla wa Qam' al-Djahāla* is a very well organized text with clear points and argumentation. Ṭandatāwī starts his refutation with an outline of five points brought up by the Shaykh, which he will discuss in the body of the text:⁴⁸

1- People, especially scholars and the pious, are not living according to the rules of the *sharī'a*. They are therefore outside the community of Islam.

2- People are not allowed to ask the Prophet, his family, or his Companions for intercession.

3- People should not visit the tombs of the Companions buried in al-Yamāma, and the local chiefs should take the land tax (*'ushūr*) from the inhabitants.

⁴⁵ This device is regularly resorted to in Zaydī and Ismā'īlī refutations.

⁴⁶ At the end of the epistle, Qabbānī remarks that the name of the refuted person will be revealed in the encomia, as indeed it is. See Tandatāwī, *Rad' al-Dalāla wa Qam' al-Djahāla*, 23a. One should also note that Ibn Suḥaym, in his above mentioned letter, also does not mention the Shaykh's name. He refers to him as *radjūl mubtadi' djāhil* (an ignorant innovator).

⁴⁷ The dogmatic and legal discourses will not be covered in the present study. An approach comparing this text and others from the same period will form the topic of a future study. Such an approach will help us to have a better understanding of the nature of the debate going on at that time.

⁴⁸ Each of the five points—except for the first one—starts with the expression “we have heard” (*wa-sami'nā*).

4- People do not need to imitate previous ‘*ulamāʿ*’, such as the founders of the four legal schools. Each person should refer to the Quran and the Sunna.

5- Various matters that could not be accepted by the human mind and that contradict the *sharīʿa*.⁴⁹

Before beginning his refutation, Ṭandatāwī states four “irrefutable” postulates which form the basis of his argumentation: The *sharīʿa* survives through transmission from generation to generation; its ultimate source is the Quran and the Sunna; the ‘*ulamāʿ*’ are the heirs of the Prophets; and the *Umma* does not agree on an error.⁵⁰ These postulates should be clear in the mind of the reader before he proceeds with the epistle.

Ṭandatāwī does not discuss the four points in the same order as in the outline. He starts with the fourth one by championing the founders of the four legal schools. According to him, the *Umma* has agreed that these scholars derived (*istanbatū*) opinions from the Quran and the Sunna after they had mastered the sources of the religion. The most illustrious scholars could not reach such a stage and did not dare do this.⁵¹ They were content with following the example and teachings of the founders. The situation is no longer the same at the time of the author, since ignorance has spread and “minds have weakened.” In these miserable circumstances, Ibn ‘Abd al-Wahhāb appears and challenges all his predecessors, disregarding centuries of religious scholarship. According to Ṭandatāwī, this is a sign that ‘*ilm*’ is starting to vanish. One should therefore follow the example of the predecessors (*al-ittibāʿ li-man salaf*) and not resort to religious innovations (*al-ibtidāʿ li-man khālaf*).

This argument shows that the author did not have a deep knowledge of the *Shaykh*’s teachings. Ibn ‘Abd al-Wahhāb did not disregard the four founders of the legal schools. He was simply saying that every Muslim should compare legal judgments with the Quran

⁴⁹ For the five points, see Ṭandatāwī, *Radʿ al-Dalāla wa Qamʿ al-Djahāla*, 18b-19a.

⁵⁰ See Ṭandatāwī, *Radʿ al-Dalāla wa Qamʿ al-Djahāla*, 19a.

⁵¹ Ṭandatāwī lists eleven well-known scholars belonging to the four legal schools. Interestingly, Ibn ‘Abd al-Wahhāb’s most cherished Hanbali scholars, Ibn Taymiyya, Ibn al-Jawzī, and Ibn Qayyim al-Djawziyya are among them. See his *Radʿ al-Dalāla wa Qamʿ al-Djahāla*, 19a.

and the Sunna in order to make sure that he is following the *sharīʿa* in the correct way.⁵² After all, Ibn ʿAbd al-Wahhāb was a declared Hanbalī and an avid admirer and follower of Ibn Taymiyya.

Next, he discusses the third point where he attacks the *Shaykh* for making the local chiefs take land tax (ʿ*ushūr*) from the inhabitants. According to Ṭandatāwī, the chiefs used to refrain from collecting the tax out of respect for the Companions buried in the region.⁵³ This is an act of devotion showing respect for the Companions, and a religious duty according to the Quran and the Sunna. By imposing the tax, Ibn ʿAbd al-Wahhāb is breaching one of the rules of the *sharīʿa*.

From this matter, Ṭandatāwī moves to the second point by discussing the situation of the prophets in their graves, and how it is religiously permissible to ask for their intercession. In the midst of his argumentation, he mentions the *Shaykh*'s denunciation of al-Imām al-Būṣīrī, author of the famous eulogy of the Prophet, as an infidel.⁵⁴ The accusation appears first in the *Kitāb al-Tawhīd*,⁵⁵ to which Ṭandatāwī had no access. This would lead us to infer that this issue was referred to Ṭandatāwī by one of his Naḍjī informants who had access to the *Shaykh*'s book.

The first point comes next. Ibn ʿAbd al-Wahhāb's declaration that

⁵² See Ibn ʿAbd al-Wahhāb, *Kitāb al-Tawhīd*, 125-129, and especially *Shākir*'s commentaries on this issue. The *Kitāb al-Tawhīd* is the safest representative of the ideas of the *Shaykh* around the time of the composition of the epistle. According to Ibn Ḡhannām, the book was written during the *Shaykh*'s stay in Huraymilā' before moving to 'Uyayna, see Ibn Ḡhannām, *Tārīkh Naḍj*, v. 1, 30. There is no evidence that Ṭandatāwī had access to a copy of the *Kitāb al-Tawhīd*. One would expect him to quote it if he had one. Ibn ʿAbd al-Wahhāb appeals to the judgments of the four legal schools in some of his letters, but the use of this material is risky since the letters are not dated and might belong to a period long after 1156/1743, the date of the composition of Ṭandatāwī's refutation. See *Muʿallafāt al-Shaykh al-Imām Muḥammad b. ʿAbd al-Wahhāb*, pt. 5, 176-180.

⁵³ I was not able to find a reference to the re-establishment of the land-tax in any historical source. Ibn Ḡhannām mentions that among the criticisms leveled by the opponents of the *daʿwa* against ʿUṭmān b. Maʿmar were: punishing those who do not observe the daily prayers, taking the *zakāt*, and other matters of religion, see Ibn Ḡhannām, *Tārīkh Naḍj*, v. 1, 38; and al-Juhany, *The History of Najd*, 288. The collection of *zakāt* might be the land tax that Ṭandatāwī is referring to.

⁵⁴ See Ṭandatāwī, *Radʿ al-Dalāla wa Qamʿ al-Djahāla*, 21a.

⁵⁵ See Ibn ʿAbd al-Wahhāb, *Kitāb al-Tawhīd*, 145.

saints, such as the famous mystic ‘Abd al-Qādir al-Djilānī, were infidels is a clear sign of his own unbelief (*kufr ṣarīḥ*).⁵⁶ The *Umma* has agreed (*aḍjmaʿat*) on the high religious standing of these personalities. Contradicting its agreement would place the *Shaykh* outside it. This leads the author to a discussion of the concepts of apostasy (*ridda*), swearing (*ḥilf*) and vows (*nudhūr*).⁵⁷

The author resorts to various methods of argumentation in his refutation. He quotes a considerable number of Quranic verses and Prophetic Traditions.⁵⁸ Most probably, he did so in order to use the same tools as Ibn ‘Abd al-Wahhāb. He also refers on several occasions to Ḥanbalī legal rulings. The only Ḥanbalī source he mentions by name is al-Ḥudjāwī’s *Kitāb al-Iqnāʿ*, which was popular at the time in Ḥanbalī circles.⁵⁹ Ṭandatāwī’s last method of argumentation is of a logical nature. He shows that, in addition to their religious benefits, vows are useful in preserving the shrines by providing for the costs of their maintenance.⁶⁰

Conclusion

The arguments brought up by Randatāwī in his epistle are not exceptional. They are found in practically all refutations of the Wahhābī movement in a more detailed form. The importance of the *Kitāb Radʿ al-Dalāla wa Qamʿ al-Djahāla* is not in its contents but rather in the historical circumstances that led to its composition and brought it to the notice of al-Qabbānī. Contrary to Peskes’ conclusion,⁶¹ Mecca did take part in the anti-Wahhābī “campaign” in its early stages. We can even say that Mecca’s role in the ongoing debate was a central one. This is shown by the fact that the epistle was written at such an early date, and that it was sent to Baṣra—and

⁵⁶ See Ṭandatāwī, *Radʿ al-Dalāla wa Qamʿ al-Djahāla*, 21a.

⁵⁷ See Ṭandatāwī, *Radʿ al-Dalāla wa Qamʿ al-Djahāla*, 22a-23a.

⁵⁸ In several cases, the Traditions as he quotes them are slightly different from the ones found in the classical collections.

⁵⁹ See Ṭandatāwī, *Radʿ al-Dalāla wa Qamʿ al-Djahāla*, 22a. The *Kitāb al-Iqnāʿ* is mentioned by Ibn ‘Abd al-Wahhāb in some of his letters and used by his various opponents, see Peskes, *Muḥammad b. ‘Abdalwahhāb*, 40 and 52.

⁶⁰ See Ṭandatāwī, *Radʿ al-Dalāla wa Qamʿ al-Djahāla*, 22a-22b.

⁶¹ See Peskes, *Muḥammad b. ‘Abdalwahhāb*, 68.

most probably to Naḍjd on the way—with encomia by the four *Muḥṭis* of the Holy city.

Ṭandaṭāwī's refutation also shows that the Shaykh was still a local Naḍjdī figure at this early period. However his actions were not. By destroying the tombs of the saints and stoning the adulteress, Ibn 'Abd al-Wahhāb was undermining the authority of both 'ulamā' and sufis. By declaring religious vows (*nudhūr*) illicit, he was transgressing on a considerable source of income that allowed the religious institutions, and consequently the authority of the 'ulamā' and the sufis, to exist. However minor a figure he was at that time, the Shaykh had crossed a red line and action was necessary to prevent such an "aggressor" from moving forward in his destruction of the established system. Ṭandaṭāwī's was the Meccan response but much more was to come from Baṣra.⁶²

Bibliography

- Al-'Abd al-Laṭīf, 'Abd al-'Aziz. *Da'āwā al-Munāwī' in li-Da'wā al-Shaykh Muḥammad b. 'Abd al-Wahhāb*. Riyadh, 1412/1991.
- 'Abd al-Razzāq al-Ṣan'ānī (d. 211/826). *Al-Muṣannaf*, ed. Ḥ.R. al-A'zamī, v. 3. Beirut, 1971.
- Ibn 'Abd al-Wahhāb, Muḥammad (d. 1206/1791). *Mu'allafāt al-Shaykh al-Imām Muḥammad b. 'Abd al-Wahhāb*, ed. 'A. Rūmī et al., pt. 5: *al-Rasā'il al-Shakhsiyya*. Riyadh, n.d.
- . *Kitāb al-Tawhīd*, ed. A. Shākir. Cairo, 1974.
- Ibn 'Abd al-Wahhāb, Sulaymān (d. 1210/1795). *Faṣl al-Khiṭāb min Kitāb Allāh wa Ḥadīth al-Rasūl wa Kalām al-'Ulamā' fi Madhhab Ibn 'Abd al-Wahhāb*. n.p., n.d.
- Abū Dāwūd, Sulaymān b. al-Ash'ath (d. 275/888). *Sunan*, ed. M.M. 'Abd al-Ḥamīd. Cairo, n.d.
- Al-Aḥādīth al-Qudsiyya*. Cairo, 1969.
- Āl Bassām, 'Abd Allāh b. 'Abd al-Rahmān. *'Ulamā' Naḍj khilāl Ṭhamāniyat Qurūn*, 2nd ed. Riyadh, 1419/1998.
- Āl Salmān, Mashhūr b. Ḥasan. *Kutub Ḥadhdhara minhā al-'ulamā'*. Riyadh, 1995.
- Al-Ālūsī, Maḥmūd Shukrī (d. 1342/1923). *Tārīkh Naḍj*, ed. M.B. al-Aṭharī, 2nd rpt. Amman, 1998.
- Anonymous. *Kayfa Kāna Zuhūr Shaykh al-Islām Muḥammad b. 'Abd al-Wahhāb*, ed. 'A. al-Uṭhaymīn, 2nd ed. Riyadh, 1994.
- Anonymous. *Lam' al-Shihāb fi Sirat Muḥammad b. 'Abd al-Wahhāb*, ed. A. Abū Ḥakīma. Beirut, 1967.
- Ibn al-Aṭhīr, 'Izz al-Dīn (d. 630/1233). *Usd al-Ghāba fi Ma'rifat al-Ṣahāba*. Cairo, 1280/1863.

⁶² A separate study will be devoted to the early Basran response to the rise of Ibn 'Abd al-Wahhāb.

- Al-‘Azzawī, ‘Abbās. *Tārīkh al-‘Irāq bayn Ihtilālayn*. Baghdad, 1953.
- Al-Baghdādī, Ismā‘īl Bāshā. *Hadiyyat al-‘Arifn*, v. 1. Istanbul, 1951.
- Al-Bazzār, Aḥmad b. ‘Umar (d. 292/904). *Al-Bahr al-Zakḥḥār al-Ma‘rūf bi-Musnad al-Bazzār*, ed. M.R. Zayn Allāh. Beirut, 1988.
- Ibn Bishr, ‘Uṭmān b. ‘Abd Allāh (d. 1290/1873). *‘Unwān al-Madīd fī Tārīkh Nadīd*. Beirut, 1387/1967.
- Brockelmann, Carl. *Geschichte der Arabischen Litteratur*. Leiden, 1937-1949.
- Al-Bukhārī, Muḥammad b. Ismā‘īl (d. 256/869). *Al-Sahīh*. Cairo, 1315/1897.
- Cook, Michael. “The Expansion of the First Saudi State: The Case of Washm,” in C.E. Bosworth et.al. (eds.), *The Islamic World, from Classical to Modern Times* (Princeton, 1989), 661-699.
- . “The Historians of Pre-Wahhābi Najd,” in *Studia Islamica* 76 (1992), 163-176.
- . “On the Origins of Wahhābism,” in *JRAS* (1992), 191-202.
- . “The Provenance of the *Lam’ al-shihāb fī Strat Muḥammad ibn ‘Abd al-Wahhāb*,” in *Journal of Turkish Studies* 10 (1986), 79-86.
- De Corancez, Louis Alexander Olivier. *The History of the Wahabis*, trans. E. Tabet. Reading, 1995.
- Al-Dārīmī, Abū Muḥammad ‘Abd Allāh (d. 255/868). *Al-Sunan*, ed. M. al-Bughā. Damascus, 1991.
- Al-Fākhīrī, Muḥammad (d. 1277/1860). *Tārīkh*, ed. ‘A. Āl Bassām in his *Khizānat al-Tawārīkh al-Nadīdiyya*, v. 3. Riyadh, 1999, 63-162.
- Ibn Ghannām, Husayn (d. 1225/1810). *Tārīkh Nadīd al-musammā Rawḍat al-Afkār wa’l-Afhām li-Murtād Hāl al-Imām wa Ti’ dād Ghazawāt Dhawī al-Islām*. Cairo, 1949.
- Ibn Hajar al-‘Asqalānī, Shihāb al-Dīn (d. 852/1448). *Talkhīs al-Habīr fī Takhrīj Ahādīth al-Rāfi’i al-Kabīr*, ed. Hasan b. Qutb. Jeddah, 1995.
- . *Mukhtaṣar Zawā’id Musnad al-Bazzār ‘alā al-Kutub al-Sitta wa musnad Aḥmad*, ed. S. Abū Dharr. Beirut, 1992.
- Al-Hākīm al-Naysābūrī, Abū ‘Abd Allāh (d. 405/1014). *Al-Mustadrak ‘alā al-Sahīhayn*. Cairo, 1997.
- Ibn Ḥamad al-Qādī, Šāliḥ b. ‘Uṭmān (d. 1351/1932). *Tārīkh Nadīd wa Hawādīthā*. [Riyadh], 1993.
- Ibn Hanbal, Aḥmad (d. 241/855). *Al-Musnad*, ed. Sh. al-Arna’ūt et al., v. 24. Beirut, 1998.
- Al-Haydarī al-Baghdādī, Ibrāhīm Faṣīḥ (d. 1882). *‘Unwān al-Madīd fī Bayān Ahwāl Baghdād wa’l-Baṣra wa Nadīd*. London, 1998.
- Al-Hudjāwī, Sharaf al-Dīn (d. 968/1560). *Al-Iqnā’ fī Fiqh al-Imām Aḥmad Ibn Ḥanbal*, ed. ‘A. Subki. Cairo, 1932.
- Ibn al-‘Imād al-Hanbalī, Shihāb al-Dīn (d. 1089/1678). *Shadharāt al-Dhahab fī Khabar man dhahab*, M. and ‘A. al-Arna’ūt. Damascus, 1991.
- Al-‘Isā, May bint ‘Abd al-‘Azīz. *Al-Hayāt al-‘Ilmiyya fī Nadīd mundhu Qiyām Da’wat al-Shaykh Ibn ‘Abd al-Wahhāb wa-hattā Nihāyat al-Dawla al-Sa’ūdiyya al-‘Ulā*. Riyadh, 1417/1996.
- Ibn ‘Isā, Ibrāhīm b. Šāliḥ (d. 1343/1924). *Tārīkh Ba’d al-Hawādīth al-Wāqi’a fī Nadīd*. Riyadh, 1966.
- Ibn Djubayr, Abū al-Husayn Muḥammad (d. 614/1217). *Rihla*. Beirut, 1959.
- Al-Juhany, Uwaidah Metaireek. *The History of Najd prior to the Wahhābis*. University of Washington, Diss. 1983.
- Kahhāla, ‘Umar Riḍa. *Mu’djam al-Mu’allifn*. Damascus, 1957-1961.
- Ibn La’būn, Hamad (d. after 1257/1841). *Tārīkh*, ed. ‘A. Āl Bassām in his *Khizānat al-Tawārīkh al-Nadīdiyya*, v. 1. Riyadh, 1999.

- Ibn Mādja, Abū ‘Abd Allāh Muḥammad (d. 275/888). *Al-Sunan*, M.F. ‘Abd al-Bāqī. Cairo, 1954.
- Madjmu‘at al-Tawḥīd al-Nadjdīyya*. Cairo, 1375/1955.
- Mālik b. Anas (d. 179/796). *Al-Muwatta‘a*, ed. M.F. ‘Abd al-Bāqī. Cairo, 1951.
- Al-Mawṣili, Abū Ya‘lā Aḥmad (d. 307/919). *Al-Musnad*, ed. H. Asad. Damascus, 1986.
- Al-Muttaqī al-Hindī, ‘Alā’ al-Dīn ‘Alī (d. 975/1567). *Kanz al-‘Ummāl wa Sunan al-Aqwāl wa’l-Af‘āl*, ed. B. Ḥayānī and S. Al-Saqqā, v. 11. Aleppo, 1974.
- Peskes, Esther. *Muḥammad b. ‘Abdalwahhāb (1703-92) im Widerstreit*. Beirut-Stuttgart, 1993.
- Ibn Rabī‘a, Muḥammad (d. 1158/1745). *Tārīkh*, ed. ‘A. Āl Bassām in his *Khizānat al-Tawārīkh al-Nadjdīyya*, v. 3. Riyadh, 1999, 44-45.
- al-Rahbī, Muḥammad b. ‘Abd Allāh (d. 579/1183). *Al-Rahbiyya fī ‘ilm al-Farā‘id bi-Sharḥ Sibī al-Mārdīnī*, ed. M. al-Bughā. Damascus, n.d.
- Ramzī, Muḥammad. *Al-Qāmūs al-Djughrāfī lil-Bilād al-Misriyya*, v. 2, pt. 2. Cairo, 1993.
- Al-Tabarānī, Abū al-Qāsim Sulaymān (d. 360/970). *Al-Mu‘djam al-Awṣat*, ed. Tāriq b. ‘Awad Allāh and ‘A. al-Husaynī. Cairo, 1995.
- . *Al-Mu‘djam al-Kabīr*, ed. Ḥ. al-Silafī, 2nd ed. Beirut, 1985.
- Al-Tirmidhī, Abū ‘Īsā Muḥammad (d. 279/892). *Al-Sunan*, ‘I. al-Da‘‘ās. Ḥims, 1965-1968.
- Ibn Turki, ‘Abd al-Wahhāb b. Muḥammad (13th/19th cent.). *Tārīkh Nadjd*, ed. ‘A. Āl Bassām in his *Khizānat al-Tawārīkh al-Nadjdīyya*, v. 4. Riyadh, 1999, 137-184.

ARABIC TEXT

[١٨] كتاب ردع الضلالة وقمع الجهالة تأليف العالم العلامة والحبر الفهامة الشيخ عبد الوهّاب بن أحمد بركات الشافعي الأزهرى الطنطناوي، نزيل مكة المشرفة، فسح الله تعالى في أجله، وأعاد على المسلمين من صالح عمله، أمين. [١٨ب]

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين. الحمد لله الذي جعل المتّصف بالانصاف والحق مقبولاً، وصيرّ المتثوّب بالعناد والتعصّب مخذولاً، أحمده سبحانه ان أطلق السنّة من شاء بالصواب فله الحمد على الإطلاق، وأشكره شكراً أستزيد به فضله في الدنيا ويوم التلاق، وأشهد أن لا إله إلاّ الله وحده لا شريك له الحاكم بالعدل يوم يكشف عن ساق، وأشهد أن سيدنا محمداً عبده ورسوله الموفّق للخير حال الشقاق والوفاق، صلّى الله وسلّم عليه وعلى آله وأصحابه المبرّئين من النفاق، صلاةً وسلاماً يعمّ بركتها ساكن الأرض والسبع الطباق.

أمّا بعد، فإنّه قد بلغنا أنّ شخصاً من الناس يقول ان الناس ليسوا على شيء من جهات ويدّعي تكفيرهم بما هم عليه، وخصوصاً من ينسب إلى الصلاح واشتهر ذكره بين الناس بالولاية^(١)، كسيدي عبد القادر الجيلاني^(٢) وأمثاله، ويقول انهم طواغيت فيجزم بكفرهم وكفر من اتّبعهم بالأولى. وسمعنا عنه أنه ينهي الناس عن التوسّل إلى الله بالرسول أو بالصحابة أو بأهل البيت. وسمعنا أنه ينكر إنكاراً شديداً قوياً على من يزور الصحابة المقبورين بالجُبيلة من

(١) زيادة في الهامش.

(٢) عبد القادر الجيلاني (ت ١١٦٦/٥٦١): متكلّم، وواعظ، ومتصوّف حنبلي

شهير. انظر:

«Abd al-Kādir al-Djilāni» in *E.I.*2.

اليمامة^(١)، منهم أبو دجانة^(٢) ومن معه من شهداء الصحابة، رضي الله عنهم أجمعين، وأغرى^(٣) الحكام الذين كانوا تاركين أخذ العشور عن أهل^(٤) تلك البلد إكراماً لأصحاب رسول الله، صلى الله عليه وسلم، بأخذها منهم. وسمعنا عنه أنه يقول^(٥) لا حاجة إلى تقليد العلماء السابقين، كالأربعة الأئمة المجتهدين وأتباعهم، وإنما على كل شخص أن يأخذ بكتاب الله [١٩أ] وسنة رسوله لا بأقوال العلماء. وسمعنا عنه أشياء أخرى غير ذلك يمجها السمع وينكرها الشرع. وهذا الذي ذكرناه سمعناه من جمع من العدول الثقات، وأكثرهم من أهل العلم المقيمين بتلك النواحي، ووصلت إلينا خطوط بعضهم. فلما سمعنا بذلك وجب علينا الجراب برد تلك الشبه وبيان^(٦) أنها ضلالات وبدع، وتوجهنا إلى الله في زوالها وتوفيق قلوب المؤمنين للعمل بما عليه العلماء العاملون والأربعة الأئمة المجتهدون.

(١) الجبيلة: بلدة صغيرة في نجد تقع على مقربة من مدينة الرياض. كان فيها قبر الصحابي زيد بن الخطاب، أخو الخليفة عمر بن الخطاب، وقد هدمه ابن عبد الوهاب بالتعاون مع شيخ العيينة عثمان بن حمد بن معمر سنة ١١٥٣/١٧٤٠. انظر ابن شبر، عنوان المجد، ١٩؛ و

«Djubayla» in *E.I.I.2*.

(٢) أبو دجانة: صحابي من الأنصار، شهد بدر وكان ممن نسب إليهم قتل مسيلمة يوم اليمامة؛ انظر ابن الأثير، أسد الغابة، ج. ٥، ١٨٤. ويذكر ابن غنّام في تاريخه أن ابن عبد الوهاب أمر بقطع شجرة أبي دجانة في الجبيلة؛ انظر ابن غنّام، تاريخ نجد، ٣٠.

(٣) في المخطوط: وأغرا.

(٤) زيادة في الهامش.

(٥) وردت قبلها «ينهي» وقد شطبت.

(٦) زيادة في الهامش.

فَنَقُولُ أَوَّلًا، يَنْبَغِي أَنْ يُعْلَمَ أَنَّ هَذِهِ الشَّرِيعَةَ الطَّاهِرَةَ الْمُحَمَّدِيَّةَ
 إِنَّمَا مَدَارُهَا عَلَى النُّقْلِ عَنِ الصَّحَابَةِ ثُمَّ عَنِ التَّابِعِينَ ثُمَّ عَنِ أَتْبَاعِ
 التَّابِعِينَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، وَهَكَذَا إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. وَمَعْلُومٌ أَنَّ
 اسْتِمْدَادَهَا إِنَّمَا هُوَ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ وَسُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ. وَمَعْلُومٌ أَيْضًا أَنَّ الْعُلَمَاءَ وَرَثَةَ الْأَنْبِيَاءِ^(١)، وَمَنِ الْمَعْلُومُ أَيْضًا أَنَّ
 هَذِهِ الْأُمَّةَ لَا تَجْتَمِعُ عَلَى ضَلَالَةٍ^(٢).

فَإِذَا عُلِّمْتَ هَذِهِ الْمَقْدَمَاتِ الْأَرْبَعِ، الَّتِي لَا يَنْكُرُهَا عَالِمٌ
 وَلَا جَاهِلٌ، وَاسْتَبَانَ، نَشْرَعُ فِي الْمَقْصُودِ فَنَقُولُ: إِنَّ النَّاسَ
 قَدْ أَجْمَعْتَ جَيْلًا بَعْدَ جَيْلٍ وَقَرْنَا بَعْدَ قَرْنٍ عَلَى أَنَّ هَؤُلَاءِ الْأَرْبَعَةَ
 الْأُمَّةَ اسْتَنْبَطُوا أَحْكَامَ اللَّهِ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ وَسُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ، صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، بَعْدَ إِحْاطَتِهِمْ بِالسُّنَّةِ عِلْمًا، وَبِالْكِتَابِ تَفْقَهُهَا
 وَفَهَمًا، إِحْاطَةً قَلَّ أَنْ يَوْجَدَ بَعْدَهُمْ مَنْ يَتَوَصَّلُ إِلَيْهَا، بَلِ الْعُلَمَاءُ
 طَبَقَةٌ بَعْدَ طَبَقَةٍ مَتَمَسِّكُونَ بِأَقْوَالِهِمْ كَالنُّوِيِّ^(٣) وَالرَّافِعِيِّ^(٤) وَالتَّقِيِّ

(١) الإشارة هنا إلى الحديث الوارد في البخاري، صحيح، ج. ١، ٢٥؛
 والترمذي، سنن، ج. ٧، ٣٢٥.

(٢) الإشارة هنا إلى الحديث الوارد في الترمذي، سنن، ج. ٦، ٣٣٤؛ وابن
 ماجه، سنن، ج. ٢، ١٣٠٣.

(٣) النووي، محيي الدين أبو زكريا بن شرف (ت ١٣٥٥/٦٧٦): فقيه ومحدِّث
 شافعي؛ من مصنفاته: كتاب الأربعين، ورياض الصالحين، والأذكار،
 ومنهاج الطالبين. انظر كحالة، معجم المؤلفين، ج. ١٣، ٢٠٢-٢٠٣؛ و
 «Al-Nawawī» in *E.I.2*.

(٤) الرافعي، عبد الكريم بن محمد (ت ١٢٢٦/٦٢٣): فقيه وأصولي ومحدِّث
 ومفسر ومؤرخ شافعي؛ من كتبه: شرح المحرر، وشرح مسند الشافعي،
 والتدوين في أخبار قزوين، انظر كحالة، معجم المؤلفين، ج. ٦، ٣.

السبكي^(١) وابن حزم^(٢) وابن تيمية^(٣) وابن القيم^(٤) وابن الجوزي^(٥)،
وكالفخر الرازي^(٦) والطحاوي^(٧)

(١) تقي الدين أبو الحسن علي السبكي (ت ١٣٥٥/٧٥٦): قاضي قضاة دمشق.
انظر ابن العماد، شذرات الذهب، ج. ٦، ١٨٠ - ١٨١؛ وكحالة، معجم
المؤلفين، ج. ٧، ١٢٧ - ١٢٨؛ و

«Al-Subkī» in *E.I.2*.

(٢) ابن حزم، أبو محمد علي بن أحمد (ت ١٠٦٤/٤٥٦): شاعر وفقه ومؤرخ
ومتكلم أندلسي مشهور؛ من كتبه: طوق الحمامة، والمحلّي، والفصل. انظر
كحالة، معجم المؤلفين، ج. ٧، ١٦ - ١٧؛ و

«Ibn Ḥazm» in *E.I.2*.

(٣) ابن تيمية، تقي الدين أحمد (ت ١٣٢٨/٧٢٨): فقيه ومتكلم حنبلي؛ من
كتبه: منهاج السنّة النبوية، ومجموع فتاوى ورسائل. انظر كحالة، معجم
المؤلفين، ج. ١، ٢٦١ - ٢٦٢؛ و

«Ibn Taymiya» in *E.I.2*.

(٤) ابن قيم الجوزية، شمس الدين أبو بكر محمد الزرعي (ت ١٣٥٠/٧٥١):
فقيه ومتكلم حنبلي؛ من كتبه: مدارج السالكين، والطرق الحكيمية،
والصواعق المرسلّة. انظر كحالة، معجم المؤلفين، ج. ١، ٨٨؛ و

«Ibn Qayyim al-Djawziyya» in *E.I.2*.

(٥) ابن الجوزي، عبد الرحمن بن علي بن محمد (ت ١٢٠٠/٥٩٧): فقيه
ومحدّث ومؤرخ حنبلي؛ من كتبه: المنتظم، وصفة الصفوة، وتلبيس إبليس.
انظر كحالة، معجم المؤلفين، ج. ٥، ١٥٧ - ١٥٨؛ و

«Ibn al-Djawzī» in *E.I.2*.

(٦) فخر الدين الرازي، أبو عبد الله محمد بن عمر (ت ١٢٠٩/٦٠٦): مفسّر
ومتكلم؛ من كتبه: الأربعين في أصول الدين، والتفسير الكبير، والمعالم في
أصول الدين. انظر كحالة، معجم المؤلفين، ج. ١١، ٧٩ - ٨٠؛ و

«Fakhr al-Dīn al-Rāzī» in *E.I.2*.

(٧) الطحاوي، أحمد بن محمد بن سلامة (ت ٩٣٣/٣٢١): فقيه ومحدّث حنفي؛ =

والقاسم^(١) والقرافي^(٢) على تقليدهم واتباعهم، مع أن كل واحد من هؤلاء ومن قبلهم^(٣) كانت له اليد الطولى [١٩ب] في كل فن من الفنون. لكن لما علموا أنهم لم يصلوا إلى رتبة الاستنباط من كتاب الله وسنة رسوله، وقفوا عند حدّهم؛ فرحم الله امرءاً عرف قدره.

فكيف يسوغ للواحد منّا في هذا الزمان، الذي عمّ فيه الجهل وضعفت فيه الأفهام عن معرفة ظواهر الأحكام، أن يستنبط من كتاب الله وسنة رسوله، وي طرح أقوال العلماء المستنبطين من كتاب الله وسنة رسوله، الذي أجمع الخاص والعام على اتباعهم فيه. وأخشى على هذا الرجل أن يكون داخلاً في عموم قول الله، عز وجل: ﴿وَلَا تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتُكُمُ الْكَذِبَ هَذَا حَلَالٌ وَهَذَا حَرَامٌ لِنَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ﴾^(٤) وفي عموم ما ورد من قال: إن الناس هلكوا فقد هلك. وعن ابن مسعود، رضي الله عنه، قال: عليكم بالعلم قبل أن يقبض، وقبضه أن يذهب أصحابه^(٥).

= من كتبه: بيان مشكل الحديث، والشروط الكبير والأوسط والصغير. انظر كحالة، معجم المؤلفين، ج. ٢، ١٠٧؛ و

«Al-Taḥāwī» in *E.I.2*.

(١) لعله أحمد بن قاسم العبادي (ت ١٥٨٥/٩٩٤): عالم وفقه شافعي؛ من كتبه: حاشية على شرح ألفية ابن مالك في النحو، وفتح الغفار بكشف مخبأة غاية الاختصار. انظر كحالة، معجم المؤلفين، ج. ٢، ٤٨.

(٢) القرافي، أحمد بن إدريس بن عبد الرحمن الصنهاجي (ت ١٢٨٥/٦٨٤): فقيه وأصولي ومفسر مالكي؛ من كتبه: الذخيرة في الفقه، وشرح التهذيب. انظر كحالة، معجم المؤلفين، ج. ١، ١٥٨ - ١٥٩.

(٣) «ومن قبلهم» زيادة في الهامش.

(٤) النحل ١١٦: ١٦.

(٥) في الدارمي: بأصحابه.

عليكم بالعلم فإن أحدكم لا يدري متى يفتقر إليه^(١). وإنيكم^(٢) ستجدون أقواماً يزعمون أنهم يدعونكم إلى كتاب الله وقد نبذوه وراء ظهورهم، فعليكم بالعلم وإياكم والتبذع، وإياكم والتنطع، وإياكم والتعمق، وعليكم بالعتيق؛ رواه الدارمي^(٣).

ولينظر إلى ما ورد عن النبي، صَلَّى الله عليه وسلّم، انه قال: هذا أوان يُختلس العلم من الناس حتى لا يقدر^(٤) منه على شيء. فقال زياد بن ليلى الأنصاري: كيف يُختلس منّا وقد قرأنا القرآن؟ فوالله لنقرأه ولنقرأه أبناءنا ونساءنا^(٥). فقال النبي، صَلَّى الله عليه وسلّم: نكلتكم أمك زياد^(٦)، إن كنت لأعدك من فقهاء أهل^(٧) المدينة؛ هذه التوراة والإنجيل عند اليهود والنصارى، فماذا تغني عنهم؟^(٨) وعن ابن مسعود، رضي الله عنه، قال: من كان مستتاً فليستنّ عن قدمات، فإن الحي لا تؤمن عليه الفتنة^(٩). وعن المقدم بن معدي كرب، عن النبي، صَلَّى الله عليه وسلّم: ألا هل عسى رجل يبلغه [٢٠أ] الحديث عني وهو متكئ على أريكته، فيقول: بيننا وبينكم كتاب الله فما وجدنا فيه حلالاً استحللنا وما وجدنا فيه حراماً حرّمناه، وإن ما حرّم رسول الله

(١) في الدارمي: يفتقر إليه أو يفتقر إلى ما عنده.

(٢) في الدارمي: إنكم.

(٣) وردت قبلها «الترمذي» وقد شطبت. انظر الدارمي، سنن، ج. ١، ٥٨.

(٤) في الدارمي: لا يقدر^(٤).

(٥) في الدارمي: نساءنا وأبناءنا.

(٦) في الدارمي: يا زياد.

(٧) زيادة في الهامش؛ ليست في الترمذي.

(٨) الترمذي، سنن، ج. ٧، ٣٠٤.

(٩) لم أهد لهذا الحديث.

كما حرّم الله؛ رواه الترمذي. ^(١) وروى أبو داود: ألا إنّي أوتيت الكتاب ومثله معه الا يوشك رجل شعبان على أريكته، بنحوه؛ انتهى ^(٢).

فإذا تقرّر ^(٣) هذا، علّم أن الخير، كل الخير، في الاتّباع لمن سلف، والشر، كل الشر، في الابتداع لمن خلف. ومن جملة الابتداع قول هذا القائل: لا نأخذ بأقوال الأربعة المجتهدين وإنّما نرجع إلى كتاب الله وسنة رسول الله؛ لأنه هو وأتباعه لا يعلمون شيئاً من كتاب الله ولا يعرفون سنة رسول الله، فيجب عليهم أن يتعلّموا ممّن يعلم. قال الله تعالى: ﴿فَسَأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ﴾ ^(٤) وإنّما يخشى عليهم الوبال والخسران.

وأما إغرائه الحكّام الذين كانوا تاركين العشور عن أهل تلك البلد بأخذها، فذلك رضاً منه بما هو مجمع على تحريمه. فإن فعل ذلك مستحلاً له، دخل فيمن أحلّ حراماً مُجمع عليه، معلوماً من الدين بالضرورة؛ وذلك كفر صريح باتفاق الأمة. وأما ترك الحكّام ذلك الأخذ مراعاة [كذا] لأصحاب رسول الله وحيالهم وإكراماً، فهو من صريح الإيمان لقوله، صلى الله عليه وسلّم: الله الله في أصحابي، لا تتخذوهم غرضاً بعدي، فمن أحبّهم فبحبّي أحبّهم، ومن أبغضهم ^(٥)

(١) الترمذي، سنن، ج. ٧، ٣١٠.

(٢) أبو داود، سنن، ج. ٤، ٢٠٠.

(٣) في الأصل «اعلم» وصححت في الهامش.

(٤) النحل ٤٣: ١٦.

(٥) بعدها في الترمذي: ومن آذاهم فقد آذاني، ومن آذاني فقد آذى الله، ومن آذى

الله يوشك أن يأخذه. انظر الترمذي، سنن، ج. ٩، ٣٨٣.

فببغضي ابغضهم . فحينئذ، ما قاله ذلك الرجل جهل منه بالحب لله والبغض لله .

وقد ورد عن عبد الرحمن بن أبي ليلى، عن أبيه، عن النبي، صلى الله عليه وسلم: لا يؤمن عبد حتى أكون أحب إليه من نفسه، وأهلي أحب إليه من أهله، وعترتي أحب إليه من عترته^(١)؛ رواه الطبراني في الأوسط^(٢). وعن عمرو بن الجموح، عن النبي، صلى الله عليه وسلم: [٢٠ب] لا يحق العبد صريح الإيمان^(٣) حتى يحب لله ويبغض لله، فإذا أحب لله وأبغض لله فقد استحق الولاية^(٤) من الله، إن^(٥) أوليائي من عبادي وأحبائي من خلقي الذين يذكرون بذكري وأذكر بذكركم؛ رواه الإمام أحمد في مسنده^(٦). وعن ابن مسعود، رضي الله عنه: إذا أكرم الرجل أخاه فإنما يكرم ربه^(٧). وقال الله تعالى: ﴿وَمَنْ يُعْظَمْ شَعْكِرَ اللَّهُ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ﴾^(٨) وقال تعالى: ﴿وَمَنْ يُعْظَمْ حُرْمَتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَّهُ عِنْدَ رَبِّهِ﴾^(٩). ولا شك أن الشهداء أحياء في قبورهم بنص كتاب الله^(١٠)، وكذلك الأنبياء من باب

(١) بعدها في الطبراني: وذاتي أحب إليه من ذاته .

(٢) الطبراني، المعجم الأوسط، ج. ٦، ٥٩ .

(٣) في ابن حنبل: لا يحق العبد حق صريح الإيمان .

(٤) في ابن حنبل: الولاء .

(٥) في ابن حنبل: وإن .

(٦) ابن حنبل، المسند، ج. ٢٤، ٣١٧-٣١٨ .

(٧) البزار، البحر الزخار، ج. ٥، ٣٧٤ .

(٨) الحج ٣٢: ٢٢ .

(٩) الحج ٣٠: ٢٢ .

(١٠) الإشارة هنا إلى البقرة ١٥٤: ٢ .

أولي. ولنصّ رسول الله، صَلَّى الله عليه وسلّم، قال صَلَّى الله عليه وسلّم: مررت بموسى ليلة أسري بي وهو قائم يصلي في قبره^(١). وعن أنس، رضي الله عنه، عن النبي، صَلَّى الله عليه وسلّم: الأنبياء أحياء في قبورهم^(٢)؛ رواه الموصلي والبزار^(٣). وعن ابن عمر، رضي الله عنهما، عن النبي، صَلَّى الله عليه وسلّم: رأيت عيسى وموسى وإبراهيم، عليهم الصلاة والسلام، رواه الشيخان ومالك في الموطأ^(٤).

فإذا علّمت حياة الكمال، فلا بأس أن ينادى الواحد منهم من قبره كما ينادي الحيّ الحيّ، ويستمّد منه كما يستمّد الحيّ من الحيّ. ولا أحد من العلماء ولا من الجهلاء ينكر ذلك في الأحياء. وهؤلاء الكمل من الأنبياء والصحابة ومن حذا حذوهم كذلك. وإذا علّم ذلك، صحّ أن يطلب من النبي، صَلَّى الله عليه وسلّم، الشفاعة بعد انتقاله إلى قبره كما طلبت منه قبل الانتقال، كما هو شهير في قصة إسلام سواد بن قارب^(٥) المروية للطبراني في معجمه الكبير، وآخر قصّته:

فاشهد أن الله لا ربّ غيره وأنك مأمون على كل غائب
وأنك أدنى المرسلين وسيلة إلى الله يا ابن الأكرمين الأطايب [٢١أ]

(١) عبد الرزاق، المصنّف، ج. ٣، ٥٧٧؛ وابن حجر، تلخيص الحبير، ج. ٢، ٢٥٣ - ٢٥٤؛ والهندي، كنز العمال، ج. ١١، ٥١١. وقد ورد نحوه في

مسلم، الصحيح، ج. ٤، ١٨٤٥؛ والنسائي، السنن، ج. ٣، ٢١٦.

(٢) في الموصلي: في قبورهم يصلّون.

(٣) الموصلي، المسند، ج. ٦، ١٤٧؛ وابن حجر، مختصر زوائد مسند البزار، ج. ٢، ٢٧١.

(٤) لم أهتد لهذا الحديث.

(٥) سواد ابن قارب الأزدي: صحابي كان كاهناً في الجاهلية. انظر ابن الأثير، أسد الغابة، ج. ٢، ٣٧٥.

فمرنا بما يأتيك يا خير مرسل^(١) وإن كان فيما جاء شيب الذوائب
 وكن لي شفيعاً يوم لا ذو شفاعه بمغن فتيلاً^(٢) عن سواد بن قارب
 قال: ففرح رسول الله، صَلَّى الله عليه وسلّم، وأصحابه
 بإسلامي فرحاً شديداً^(٣). ففي هذه القصّة قوله "فكن لي شفيعاً"، ولم
 ينكر عليه ذلك، وفيه التوسّل بسائر المرسلين، ولم ينكر عليه ذلك.
 فإذا ثبت التوسّل بالرسول، صحّ أن يتوسّل بجميع من كان مقرباً عند
 الله؛ فكيف يتصوّر أن يكون ذلك ككراً؟ وكيف يجري على لسان مسلم
 تكفير مادح رسول الله، صَلَّى الله عليه وسلّم، ومحبه عالم الشعراء
 وشاعر العلماء الإمام البوصيري^(٤) صاحب الهمزية والبردة المشهورة،
 التي كادت أن تلحق بشعر الصحابة^(٥) بقوله: ما لي من ألوذ به؟^(٦) وقد
 سمعت ما تقرّر المصرّح بالرد عليه، وقد انعقد إجماع الصحابة فمن
 بعدهم على نداء الرسول بقولهم: السلام عليك يا رسول الله، السلام

(١) في الطبراني: يا خير من مشى.

(٢) في الطبراني: شفاعه سواك بمغن.

(٣) الطبراني، المعجم الكبير، ج. ٧، ٩٤ - ٩٥.

(٤) في المخطوط: الدلاصيري. وهو أبو عبد الله محمد بن سعيد البوصيري
 الدلاصي (ت ١٢٩٤/٦٩٤) صاحب قصيدة البردي، وأم القرى في ملح خير
 الورى المعروفة بالقصيدة الهمزية في المدائح النبوية. والظاهر أن الناسخ خلط
 بين نسبتي الشاعر فكتب خطأ «الدلاصيري» عوضاً عن «البوصيري الدلاصي».
 انظر ابن عماد الحنبلي، شذرات الذهب، ج. ٧، ٧٥٤؛ و

Brockelmann, *GAL*, v. 1, 308-314.

(٥) الإشارة هنا إلى كعب بن زهير، صاحب قصيدة البردي في مدح الرسول.

(٦) النقل هنا عن البيت التالي:

يا أكرم الخلق ما لي من ألوذ به سواك عند حلول الحادث العمم
 وقد أورده ابن عبد الوهاب كمثال على الشرك في كتاب التوحيد، ١٤٥.

عليك يا خير خلق الله، ونحوه .

وأما تكفيره من ينسب لصلاح أو لذكر الله، كسيدي عبد القادر الجيلاني وأمثاله، فهذا كفر صريح منه لأن هؤلاء قد أجمع الناس من أعصارهم إلى وقتنا هذا، العامة والخاصة، على ولايتهم؛ ومن كان ولياً لله فمحبته وموالاته محبة لله، وبغضه ومعاداته معاداة لله .
ويكفيك في هذا قول الله في الحديث القدسي: من عاد إلي ولياً فقد آذنته بالحرب^(١). وقد مدح الله الذاكرين لله؛ فكيف يذمهم^(٢)؟ قال الله تعالى: ﴿وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُم مَّغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا﴾^(٣). ومدح الذاكرين معلوم شهير في كتاب الله وستة رسول الله، فلا شك أن من ذمهم فقد خالف الله وخالف^(٤) رسول الله. ومن فعل ذلك لا يسوغ [٢١ب] لأحد من العقلاء اتباعه، وعلى كل قادر من ولاية الإسلام زجره وردعه حتى يتوب من قبيح فعاله .

وأما قول الحنابلة في باب الردّة، من جعل بينه وبين الله وسائط يتوكّل عليهم ويدعوهم ويسألهم فإنه يكفر إجماعاً، فمحمول على أنه من جعل بينه وبين الله وسائط على أنهم آلهة دون الله يتوكّل عليهم أي يفوض أمره إليهم ويجعل معتمده عليهم - ويدعوهم ويسألهم أي على أنهم هم المعطون والفاعلون. ومعلوم أنه ليس أحد من المسلمين، عامّة وخاصّة، يعتقد ذلك، وإنما يريدون أنهم عباد الله مكرّمون عنده، وأن من كرامتهم إجابة من يتوسّل بهم إليه. فحينئذ يكون

(١) البخاري، صحيح، ج. ٧، ١٩٠.

(٢) أي محمد بن عبد الوهاب.

(٣) الأحزاب ٣٥: ٣٣.

(٤) زيادة في الهامش.

التوسّل بهم من جملة الأسباب المنصوص عليها في الكتاب، نحو قوله تعالى: ﴿فَأَمْسُوا فِي مَنَازِكِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ﴾^(١)، وفي الحديث الشريف عن أبي خزيمة^(٢)، عن أبيه: قلت: يا رسول الله، أرأيت رقي نسترقى بها^(٣) ودواء تتداوى به^(٤)؟ هل تردّ من قدر الله شيئاً؟ قال: هو من قدر الله^(٥). فحينئذ يكون مخطئاً خطأً فاحشاً في ما فهمه من عبارة السادة الحنابلة، وسببه عدم أخذه العلم عن المشائخ واتباعه هواه.

وأما تضليله لهذه الأمة فلا شك أنه هو الضال المضل لما تقدّم من أن هذه الأمة لا تجتمع على ضلالة^(٦)، ولما ورد من قال: إن الناس هلكوا، فهو أهلكتهم. ثم إن العجب منه غاية العجب انه يترك ذم الشيطان، الذي كان سبباً في إغوائه، ويترك الكفّار ويترك طوائف الفسقة المجمع على فسقهم، كالزناة وشربة الخمر، ثم لا يكفر إلا من ينسب لذكر أو صلاح؛ فهذا لا يشك عاقل ولا جاهل فيه أنه إما مجنون أو خارج عن الملة المحمّدية. [٢٢٢] وقد نصّ صاحب الإقناع الحنبلي^(٧) على أنه قد وقع الإجماع على تكفير من ضلّ هذه

(١) سورة الملك، آية: ١٥: ٦٧.

(٢) في المخطوط: أبي خزيمة.

(٣) في الترمذي: نسترقىها.

(٤) في الترمذي: تتداوى به وثقاة تنقيها.

(٥) الترمذي، سنن، ج. ٦، ٢٥٨؛ وورد نحوه في ابن ماجه، سنن، ج. ٢، ١١٣٧.

(٦) انظر أعلاه ص ١١٩ أ.

(٧) هو قاضي دمشق أبو النجا شرف الدين موسى الحجواي المقدسي (ت ١٥٦٠/٩٦٨)

صاحب كتاب الإقناع في فقه الإمام أحمد بن حنبل، وزاد المستنفع في اختصار المنقح. انظر كحالة، معجم المؤلفين، ج. ١٣، ٣٥.

الأمة^(١)؛ ولا شك أن هذا الرجل كلامه مصرّح بذلك .

وأما قوله من حلف بغير الله فقد كفر وأشرك فهو منه دليل على أنه لا يعرف الحقيقة والمجاز الذي هو من أساليب الفصحاء لأن لفظه ورد في حديث رواه الحاكم والترمذي^(٢)، ولكن حمله الأئمة المعتبرون المحدثون العالمون بمعنى أحاديث رسول الله، من شافعية وحنفية وحنابلة ومالكية، على أن المراد بذلك المعنى المجازي، وهو كفر النعمة . والشرك الخفي كالشرك الحاصل بالرياء وذلك محبط للعمل لا انه مخرج عن الإسلام، كما أجمعت عليه الأئمة^(٣) الأعلام . ولذلك قال أصحاب الشافعي في مسألة الحلف أنه مكروه تنزيهاً لا حراماً .

فانظر أيها الناظر وتبصّر أيها المعتبر في هذا الحلف الذي اختلف فيه العلماء انه مكروه أو حرام . كيف يقال في مرتكبه انه كافر خارج عن الإسلام؟ مع اتفاقهم على أن الرياء لا يخرج عن ذلك، مع الإجماع على أنه حرام . وحملوه أيضاً على المعنى الحقيقي إذا قصد تعظيم المحلوف به كتعظيم الله . ومعلوم أنه لا أحد من الناس، خصوصاً الكائنين في هذه الأقطار، يساوي غير الله بالله . وبدلّ لذلك ما ورد أن الشيطان قد آيس من عبادة غير الله في أرض الحجاز^(٤) . فتنبه أيها

(١) الإشارة هنا إلى الإقناع، ج . ٤ ، ٢٩٨ .

(٢) الترمذي، سنن، ج . ٥ ، ٢٥٣ - ٢٥٤؛ والحاكم النيسابوري، المستدرک علی الصحیحین، ج . ١ ، ٦٠ .

(٣) زيادة في الهامش .

(٤) الإشارة إلى مسلم، صحيح، ج . ٤ ، ٢١٦٦ . وقد أورده سليمان بن عبد الوهاب في ردّه فصل الخطاب، ١٠٥ .

المتنبه لذلك ولا تغتر بأنه قد نصّ على ذلك في بعض كتب الحنابلة لأن شرّاحهم نصّوا على ذلك التأويل وعلى ذلك الحمل؛ فعلى العاقل ان يتثبت كي لا يضل ويُضل .

وأما قوله من نذر للولي الفلاني لا يصح، ويكفر من فعل ذلك، فجوابه معلوم ممّا تقدّم. وقد نصّ الأئمة الشافعية عليه فقالوا يقع للعوام: جعلت هذا للنبي، صلّى الله عليه وسلّم؛ فيصح كما بحث لأنه اشتهر في النذر في عرفهم، [٢٢ب] ويصرف لمصالح الحجرة النبوية أو لقبر الشيخ الفلاني، وأراد به قربه، ثم كاسراج ينتفع به أو اطراد عرف في مصرفه فيحمل النذر عليه. وحملوه على الحذف والتقدير الذي جاء نظيره في الكتاب والسنة نحو ﴿يَبِّئُ اللَّهُ لَكُمْ أَنْ تَصَلُّوا﴾^(١) - أي "كراهة أن تصلّوا" أو "أن لا تصلّوا" - ويكون هنا التقدير: نذرت لله كذا للمصالح - أي عليها - فحيثُذ إذا علمت اختلاف المذاهب في كونه قربة أو ليس بقربة فكيف يكون كفراً؟ ومعلوم أن الحنابلة نصّوا على أنه لا ينعقد النذر بذلك، وهذا كلام لا يقتضي تكفير الناذر. فلو فرض أن أحداً منهم ذكر التكفير في ذلك فليكن محمولاً على ما تقدّم.

وعن ابن عباس، رضي الله عنهما: بينما النبي، صلّى الله عليه وسلّم، يخطب، إذ هو برجل قائم، فسأل عنه فقالوا: هذا أبو إسرائيل، نذر أن يقوم في الشمس ولا يقعد، ويصوم ولا يفطر نهاره، ولا يستظل ولا يتكلم. فقال: مروه فليستظل وليقعد وليتكلم وليتم صومه؛ رواه البخاري وأبو داود^(٢). وقال مالك: فأمره، صلّى الله

(١) النساء ١٧٦: ٤.

(٢) البخاري، صحيح، ج. ٧، ٢٣٤؛ وأبو داود، سنن، ج. ٣، ٢٣٥.

عليه، بإتمام ما كان لله طاعة وترك ما كان معصية^(١). فانظر كيف نُذِر أبي إسرائيل في كونه نُذِر القيام في الشمس، الذي هو ربّما يتخيّل فيه أنه نوع عبادة لها، لكنّه لمّا كان أبو إسرائيل ليس له نظر لتلك الملاحظة أصلاً، وإنّما قصده من ذلك التّشّف والتّباعد عن التّرفه في عبادة الله وحده، لم يقع له من النبي، صلّى الله عليه وسلّم، إيماء بالتكفير وإنّما بيّن له إنّما كان غير مشروع فليترك.

ومن المعلوم أن الناذرين بالعبادة المتقدّمة لم يكن قصدهم تعظيم الولي كتعظيم الله، عز وجل، ولا عبادتهم له بوجه من الوجوه أصلاً، وإنّما [٢٣] قصدهم النذر لله وخدام الولي ونحوهم، مصرف من المصارف لذلك النذر. وتمام الكلام الذي يحسن عليه الختام: من يضلّل الله فلا هادي له ومن يهدي الله فلا مضلّ له^(٢)؛ والله أعلم.

وصلّى الله على سيّدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلّم صلاة وسلاماً دائمين متلازمين بدوام ملك الله، ونسأل الله تعالى إعانة من ينصر هذه الشريعة المحمّديّة وينشر أعلام الدين، ويبينها لعامة المسلمين، ويرد شبه المبتدعين وضلالات المتهورين، وأن يختم لنا ولعامة إخواننا الصالحين بالحسنى، آمين.

تمّ ظهر يوم السبت سادس شهر محرّم سنة ألف ومائة وستّة وخمسين. وكان الفراغ من كتابة هذه الرسالة نهار الثالث والعشرين من شهر ذي القعدة الحرام سنة ألف ومائة وست وخمسين على يد الفقير أحمد بن الملاّ علي القبّاني، بلّغه الله الأمانى بجاه من أنزلت عليه السبع المثاني، آمين والحمد لله رب العالمين.

(١) مالك، الموطأ، ج. ٢، ٤٧٦.

(٢) انظر الأعراف ١٨٦: ٧؛ والزمر ٣٧: ٣٩.

ويتلوه تقریظات العلماء علی هذه الرسالة ، وفيها التصريح باسم مؤلفها، وباسم الرجل القائل ذلك الكلام المردود، وأسماء المقرّظین .

[٢٣ب] بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الوهاب الذي ميّز عبده بشرف الرسالة التي بلّغ عن الله سبحانه^(١) أنباءه وأقواله وآتاه الحكمة وفصل الخطاب ففرّق بين الهدى والضلالة ، وأناله من الفخر ما لم يبلغ أحد مثاله، والصلاة والسلام على سيدنا محمد الذي استضاء من مشكاة نوره أفراد العالم، أعلاههم وأدناهم، القائل: لا تزال طائفة من أمّتي ظاهرة على الحق حتى يأتي أمر الله^(٢) لا يضرّهم من نواهم، وعلى آله وأصحابه الحامین بيضة الهدى بيوتر الحجيج والبراهين، وعلى أتباعهم القائمين على مرّ الزمان لنصرة الإسلام وإحياء علوم الدين. وبعد، فقد اطلعت على هذه الخلاصة التي لم يُسبق إليها، والمدة التي لا يعول إلاّ عليها، فوجدتها جامعة لشمّل الحق بعد الشتات، جامعة لأهل الباطل فما لهم من ثبات، مُعنونة عن جلاله مؤلّفها بأفصح عنوان، باعثة كل مطلع عليها على الثناء عليه في كل وقت وأوان؛ كيف لا وهو العلامة الذي عظمت معارفه وعزّت مداركه، الفهامة الذي هو مفرد الوقت فلا يضاهيه أحد ولا يشاركه لا برح بنان بيان فضله بإزالة الشبه راقماً، ولا زال قوام قوله بمقام الصواب للإمامة قائماً. فيجب على كل واقف عليها ومتشرّف بالنظر إليها ان يمنع هذا المضل الضال عن هذه الأقوال والأفعال، فقد هدمت بقوة حججها مستنداته وردّت عليه جهله وهفواته فإن لم يمتنع

(١) قبلها «تعالى» وقد شطبت.

(٢) البخاري، الصحيح، ج. ٤، ١٧٨.

عن ذلك سلك به ما يردعه عن هذه المسالك وكان للرداع الثواب الجزيل والذكر الجميل وفقنا الله وإياه لصالح العمل^(١) وعصمنا من كل جهل وزلل بحرمة النبي، صلى الله عليه وسلم وعلى آله وصحبه وسائر من انتسب إليه صلاة وسلاماً دائماً دائمين ما أطاق نقاب الجهل بعد التحقيق جليل^١، فإظهار الحق وأقام على صحته البرهان والدليل.

قال ذلك بضمه راجي عفو ربّه وكرمه الفقير إلى الله القدير علي بن الشيخ عبد القادر الصديقي مفتي مكة البهية وخطيب المشاعر ومدّرس السليمانية [٢٤أ] عامله الله ووالديه بلطفه الخفي وبرّه الحفي والمسلمين أجمعين.

الحمد لله الذي أقام في كل عصر من يعطي العلم حقّه ويوفيه ويحفظه على الأمة وعند الحاجة يؤدّيه، ويذبّ كذب المضلّين وينفيه، ليعظم أجره ويرتفع ذكره ويعليه، وأشهد أن لا إله إلاّ الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمداً عبده ورسوله حافظ دينه الشريف بالأئمة الأعلام القامعين كل مفترٍ كاذب على الأئمة الكرام، والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه ذوي كل نخوة ونجدة، وأرباب كل قوّة في الله وشدة، صلاة وسلاماً دائمين ليس لانقضائهما مدّة إلى يوم نبعث ويرى الذين كذبوا على الله وجوههم مسوّدّة. وبعد، فقد سرّحت نظري في هذه الروضة الزاهرة، والعمدة التي تبيت لها العيون ساهرة، كيف لا يكون ذلك بل وفوق ذلك وبحرها العلامة المهدي بأنواره المقتدي بآثاره وعمدة حفاظ الحديث القديم منهم والحديث، فالله يجزيه أفضل جزائه ويكافيه بما كافأ به جميع أوليائه.

(١) قبلها «الأعمال» وقد شطبت.

وقاله العالم العلامة الإمام الشيخ عبد الوهّاب مفتي الشافعية بمكة المشرفة الطبري حامداً مصلياً مسلماً.

الحمد لله الذي جعلنا في دينه من المتعلقين بأقوى سبب ووفّقنا لنشر ما طوي في خبايا اضماراته التي هي أشهى من الضرب، وأشهد أن لا إله إلاّ الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمداً عبده ورسوله سيّد العجم والعرب، القامع عن دينه الشريف بالأئمة المهتدين على كل من افتري وكذب والحق الذي لا ريب فيه ولا ارتياب قد أتى به مولانا الشيخ عبد الوهّاب أدام الله النفع بوجوده أثابنا الله وإيّاه في المقال وكان الله لنا وله في الحال والمآل.

قاله الشيخ عبد الوهّاب بن محمد تاج مفتي المالكية بمكة المحميّة حامداً مصلياً مسلماً.

الحمد لله نعم جوابي كذلك ما أجاب موالينا والشيخ عبد الوهّاب والله سبحانه وتعالى أعلم. جواب الشيخ القاضي فائز بن أبي بكر مفتي الحنابلة بمكة حامداً مصلياً مسلماً لطف الله فيهما، آمين.

[٢٤ب]

الحمد لله على إنعامه علينا بالهداية وتوفيقه لاتباع العلماء في البداية والنهاية الذين أمرنا باتباعهم والافتداء بأقوالهم وأفعالهم والصلاة والسلام على سيّدنا محمد خاتم النبيّين وعلى آله الطيبين الطاهرين وأصحابه الذين هم العمدة في نقل الدين حتى وصل إلى التابعين والأئمة المجتهدين، فجزاهم الله عن المسلمين جزاءً جميلاً ﴿ وَيَوْمَ

يَعْضُ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ يَقُولُ^(١) يَلِيَّتَنِي أَخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَيْلًا ﴿٢﴾ . وبعد ، فقد نظرت في هذه الرسالة فوجدتها مشحونة بالدلائل الصحيحة في غاية الجزالة موافقة لما في الكتاب والسنة ، مانعة من الزيف لمن في قلبه رنة ، شكر الله سعي منشئها وفعاله ، وختم بالصالحات أعماله ، وأجزل له المواهب السنية وبلغه في الآخرة المراتب العلية . وقد رأيت منشىء هذه الرسالة ذكر فيها كلاماً عن رجل مبتدع ضال جاهل يمجّه سمع كل عاقل . فهو إن كان مجنوناً يجب على ولاة الأمر حبسه ومنع الناس عن الاجتماع به ، وإن كان عاقلاً فهو كافر زنديق يجب على كل من يقدر عليه قتله ويثاب وله في الآخرة حسن المآب . نسأل الله سبحانه التوفيق لتباع الحق بأقوم طريق .

قاله مولانا الراجي ربّه بكل فعل سنّي السيد محمد أمين بن السيد حسن ميرغني الحسيني الحنفي .

الحمد لله الوهاب لعبده الذي غمر فيض أفضاله ورفده ، وأشهد أن لا إله إلا الله الذي جعل العلماء للأنبياء ورثة ، فأقام لهم الحجّة على من نقض العهد والميثاق ونكثه ، وأشهد أن سيّدنا محمداً عبده ورسوله المصطفى من أشرف القبائل وأزكى العناصر على الجملة والتفصيل ، وجعل علماء أمته كأنبياء بني إسرائيل ، وأقام لهم الحجّة على من نكث عن الحق وضلّ عن سواء السبيل ، وجعلهم حفظة للشريعة من التحريف والبهتان والكلام الدخيل ، صلّى الله وسلّم عليه وعلى آله وأصحابه الذين سعدوا برويته وفازوا بالنظر إليه . وبعد ، فقد

(١) في الأصل : ويقول .

(٢) الفرقان ٢٧ : ٢٥ .

وقفت على هذا التأليف الذي ألفاه بالسحر [٢٥] الحلال نافثة ، واستدللت بقدرة مؤلفه على ما هو الحق في القدرة الحادثة ، وأقبلت ألفاظه^(١) بخيول الاختصار وهي تعسل ، ومعانيه بجيوش من كل حذب ينسل ، فأعقد غيث الحقيقة الهاطل وجاء الحق وزهق الباطل فلمعت سيوف الأدلة القاطعة ، ورحبت رعود البراهين التي انفصمت بها عرى الشبه المتدافعة ، فالله أسأل أن يزيد في كمال مؤلفه ومعناه، ويوفّقنا لما يحب ويرضاه. ويجب على ولاة المسلمين بل على كل من قدر من المؤمنين أن يمنع هذا المضل الضال من هذه الأقوال والأفعال ويثاب على ذلك أعظم ثواب من الملك الوهاب .

قاله مولانا السيد عمر بن أحمد بن عقيل السقّاف .

الحمد لله الوهاب الذي بعث محمّداً عبده ورسوله، صلّى الله عليه وسلّم، هادياً إلى الرشاد، وجعل شريعته المطهّرة محميّة من الإفك والزيغ والعناد إلى يوم التناد، وأشهد أن لا إله إلا الله الذي أنزل في كتابه العزيز ليتنبّهوا ﴿ وَمَا ءَأَنذَكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمُ عَنْهُ فَانْتَهُوا ﴾^(٢) وأشهد أن سيدنا محمّداً عبده ورسوله القائل خير القرون قرني ثم وثم^(٣) . . . وقمع بهم كل شبهة وظلم، وعلى آله وأصحابه الذين نقلوا عنه الدين القويم والطريق المستقيم وتابعيهم الذين أخذوا عنهم الدين خصوصاً الأربعة الأئمة المجتهدين الذين أجمعت الأمة

(١) زيادة فوق السطر .

(٢) الحشر ٧: ٥٩ .

(٣) الإشارة هنا إلى الحديث الوارد في الترمذي، سنن، ج ٤، ٥٠٠ - ٥٠١ .

على صدق مقاتلهم؛ وقال صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لا تجتمع أمّتي على ضلالة^(١). وناهيك بهذا الفخر لرفع مكاتهم. أمّا بعد، فقد تأملت في هذه العجالة وما فيها من قمع أهل الضلالة التي كتبها العالم العلامة والمفيد الفهامة الجامع بين علمي المعقول والمنقول، المتفتن في الفروع والأصول، علامة الزمان وإمام الوقت والأوان، شيخ الحقيقة وإمام أهل الطريقة، مولانا وعمدتنا وقدوتنا، سيدنا الشيخ عبد الوهاب بن أحمد بركات الأحمدي الشافعي الأزهري المكي نفع الله بعلومه المسلمين وقمع به الملحدين والمفسدين أمين أمين لا أرضى بوحدة حتى أقول عليها ألف آميناً، فوجدتها متضمنة للرد [٢٥ب] على قول شقي من الأشقياء بل غبي من الأغبياء يسمّى ابن عبد الوهاب، لا حمدت خصاله ولا قبلت أقواله وأفعاله. فإنّها مقالة فاحش غلطها، بين سقطها، مشحونة بالأدلة الشرعيّة المعتمدة المرضيّة الواضحة المرعيّة من الكتاب والسنة وأقوال العلماء العاملين والأئمة المجتهدين جزاه الله عن الإسلام والمسلمين خير الجزاء أمين. وقد قال لسان حالها لقد اسمعت ناصح فهل من المسلمين من ينقذني من العرب والعجم؟ واسأل الله أن يجعلها نافعة مقبولة إنّه على كل شيء قدير وبالإجابة جدير. ثم أقول، وبالله التوفيق والسداد وإليه المرجع والمعاد، إن قائل هذه المقالة ينظر إلى حاله ويتأمل في مقاله فإن كان به جنون حسب وضرب وعولج بأدوية الجنون، فإن الجنون فنون؛ فإن رجع عن ذلك ظهر جنونه والمجنون غير مؤاخذ، وإن لم يرجع عن ذلك ظهر أنّه ضال مضل يقتل بعد أن يشنّ عليه التشنيع الذي يرتدع به أمثاله ممّن انتحل

(١) الإشارة هنا إلى الحديث الوارد في الترمذي، سنن، ج ٦، ٣٣٤؛ وابن ماجه،

سنن، ج ٢، ١٣٠٣.

هذه النحلة وجعل مثل هذه الأقوال له ملة ، لأمر ثلاثة : الأول^(١) إن عدم الشفاعة نقص في حق نبينا صلى الله عليه وسلم ومن نقص النبي صلى الله عليه وسلم يقتل حداً؛ الثاني إنه زنديق والزنديق يقتل حداً؛ الثالث إن في مقالته حط على أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم ومن جملتهم الشيخان الذان هم نجوم الاهتداء والأولياء الذين^(٢) يستغاث بهم عند الشدائد والعلماء العاملين والأئمة المجتهدين . وهذا رجل خارج عن الدين ملحد من الملحدين ولو أظفر به لأقتلته فيجب على كافة المسلمين أن يسلكوا به ما ذكر وأن يلحقوه بمن قبله من الأشقياء قد قبر ، ولو تناله يدي لأقتلته بعد أن أشع التشيع الشديد من الضرب والمثلة وأزيل عن المسلمين هذه العلة^(٣) .

أرجو شفاعة خير الرسل إن ظفرت
 يدي بقتل شقيّ خرب الدنيا
 وأستعين بمن أولاه خالقه
 جاهاً وعلماً وإكراماً وتمكيناً
 من صالح ووليّ يستغاث به
 بأن يسّر لي قتل المضلّينا [٢٦أ]
 قولوا معي يا أهيل الحي
 قاطبة آمين آمين يا الله آمينا
 قاله مولانا الشيخ محمد أسعد بن عبد الله العتافي .

الحمد لله الذي فتح بالإرشاد مغلقات المسائل ، وأسعف بالإمداد إيضاح الدلائل ، فأسفر ليل المشكلات بإتحاف المحتاج والإقناع مغني عن نهاية الاحتياج . أحمده على أن أرشدنا لاتّباع سنة سيّد الأنام وأمرنا بتقليد المجتهدين من الأئمة بنص الكتاب والسنة

(١) في الأصل: الأولى .

(٢) زيادة في الهامش .

(٣) فراغ بعدها في المخطوط .

وإجماع العلماء الأعلام، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، إله عصمنا من الزيغ والجهالة، وأنقذنا من ربقة الكفر والضلالة، وأشهد أن سيدنا محمداً عبده ورسوله المنزّل عليه في محكم الكتاب المكنون ﴿فَسْئَلُوا^(١) أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْمُونَ﴾^(٢). اللهم فصلّ وسلّم عليه وعلى آله وأصحابه وشيعته وأنصاره وأحزابه. وبعد، فإنّي تصفّحت هذه الرسالة فوجدتها مشرقة بالتحقيق في كل مقالة، جامعة للنقول الواضحة الصريحة والأحاديث الثابتة الصحيحة، دالّة على جلالة مؤلّفها وغزارة علمه وسعة اطلاعه ودقّة فهمه، حاسمة لدعوى هذا المبطل الجاهل الذي هو من بضاعة العلوم عاطل. فإن تاب ورجع فقد حقن دمه وإلا فبقاه على وجه الأرض مائّمة، فولاة الأمور، وفقّهم الله للصواب، يجب عليهم زجره ليتخلّق بالشرعية ويتمسّك بالكتاب وينزجر أمثاله عن سلوك هذه المسالك الصعاب. والحمد لله أولاً وآخراً ظاهراً وباطناً، وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلّم.

قاله مولانا الشيخ حسين بن محمد سعيد المنوفي .

بسم الله الرحمن الرحيم وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلّم تسليماً. الحمد لله الذي جعل العلماء ورثة الأنبياء^(٣) وقطع بحججهم الواضحة كل بدعة وضلالة للملحدّين الأعداء،

(١) في المخطوط: فاسئلوا.

(٢) النحل ٤٣: ١٦.

(٣) الإشارة هنا إلى الحديث الوارد في البخاري، صحيح، ج ١، ٢٥؛ والترمذي،

سنن، ج ٧، ٣٢٥.

والصلاة والسلام على سيّدنا محمّد، الذي أظهر الله بنوره معالم الدين، وعلى آله وأصحابه الذين قطع بسيوفهم رقاب الكافرين، والتابعين لهم بإحسان إلى يوم الدين. وبعد، فقد تشرّفت بالنظر إلى ما [٢٦ب] كتبه مولانا وشيخنا العلامة والبحر الفهامة الشيخ عبد الوهّاب، نزيل مكّة المشرفة، في هذه الأوراق على ما ابتدعه هذا الضال من الزيغ والنفاق فوجدته أتى فيها بما هو الصواب، ونصر فيها أهل السنّة والكتاب، فالله سبحانه وتعالى يمتّعنا بطول حياته وينفعنا بعلمه وبركاته.

قاله مولانا الشيخ محمد سعيد بن المرحوم محمد أمين سفر المدني الحنفي.

حمداً لمن رفع السماء بغير عمد^(١) ونصب الجبال والأرض مهّداً، وأنزل الكتاب الطاهر الممجّد، على أفضل الرسل سيّدنا ومولانا محمد، وبيّن لهم ما فيه أشدّ تبيان، وجعل نقل أمّته الشريعة المحمّديّة سبباً لدخول الجنان، والصلاة والسلام على من طاب الفروع والأصول^(٢) وعلى آله وأصحابه الكمال في المعقول والمنقول، وجعل أتباعهم نقلة عنهم وهكذا إلى يوم المعاد، وحفظهم في جمعهم من الضلالة والعناد، وأشهد أن لا إله غيره ولا معبود سواه وأن محمّداً عبده ورسوله خير من نباه. وبعد، فقد تشرّفت بنظري إلى الرسالة الموسومة رد [كذا] الضلالة وقمع الجهالة فإذا هي مشرقة بأنوار الهدى، آفة بشمس أهل الجحود والردى، متضمّنة لما في الكتاب

(١) انظر الرعد ٢: ١٣.

(٢) كذا والأفضل أن تقرأ «على من طاب فروعاً وأصولاً».

الأغر المجيد، معربة لما في السنة من الدرر والجوهر، دالة على غزارة علم مؤلفها الجامع بين الحقيقة والشريعة، عمدة المحققين وقدوة السالكين، من علا مجده منار السماء، وتاهت في حسن بلاغته أفكار العلماء، الغني عن الإطناب، مولانا ووسيلتنا إلى الله الشيخ عبد الوهّاب الأحمدي الطندتاوي المكيّ كان الله له حيث كان، وحفّه باللطف والأمان، وبلغه ما شاء من الخيرات بجاه سيّد السادات. وإن هذا الرجل المسمّى بابن عبد الوهّاب قد نقل عنه ما لا يسمع، فعلى ولاة الأمور أن يردعوه حتى يرجع، وإن أمكن بالقتال فعليهم يجب، وينهوا اتباعه ومن والاهم أوجب. فإن هذا ضال مضل فاجر كاذب مزل، ولهم في الله الثواب ودخول الجنة بلا حساب وصلّى الله على سيّدنا محمّد وعلى آله وصحبه وسلّم^(١).

(١) لم يرد اسم صاحب التقریظة في آخر النص.